

# La Almudaina

DIARIO DE LA MAÑANA - AVISOS Y NOTICIAS

Editado por "Prensa Mallorquina S. A."

REDACCION: Sto. Cristo, 14. Tel. 2142. ADMINISTRACION: P. Sta. Eulalla, 11 al 13. Tel. 2853

Palma de Mallorca Domingo 26 de Octubre de 1952 Año LXV Núm. 23.950 Apartado, 32

## ANIVERSARIO El río Negro será la línea de defensa de los franco-vietnamitas



Hanoi, 25. — Se cree que las tropas franco-vietnamitas están concentrándose al sur del río Negro en la zona de Tonkin.

Los aviones franceses continúan atacando los convoyes comunistas que continúan abasteciendo a las tropas de vanguardia.

Un estricto secreto cubre los planes franceses para hacer frente al ataque del Vietminh, pero en medios allegados al Alto Mando no se cree que la presencia de fuertes unidades francesas cerca del río Negro indiquen que haya de ser esta necesariamente la próxima línea de defensa.

Se tiene entendido que los jefes franceses no consideran la línea del río Negro como de importancia estratégica. Se concede poca importancia al hecho de que la nueva zona de batalla esté cruzada por una carretera secundaria aunque conduce a Lais-hau, ciudad principal de la región Thai, en el norte de Tonkin.

Las fuerzas comunistas del Vietminh ocupan desde hace tiempo puntos próximos a la carretera y ésta no ha sido ocupada anunca por los convoyes franceses.

Las fuerzas franco-vietnamitas en el área del río Negro están siendo abastecidas principalmente por el aire.

Las compañías civiles han puesto a disposición del ejército muchos aviones. — Efe.

## Bob Savage, después de ser expulsado del hotel donde se hospedaba, sale de Sevilla

Se coló, por equivocación, en la habitación del conde de Villapadierna, precedido de un gran ramo de flores

Sevilla.—Debido a la decisión de Rita Hayworth de no aparecer en los pasillos y demás dependencias del hotel en que se hospeda, Bob Savage aprovechó la oportunidad de que un camarero que llevaba un servicio de cocteles entraba en una habitación y creyendo que era la de Rita penetró también precedido de un botones que llevaba en la mano un gran ramo de flores.

Esta habitación era la del conde de Villapadierna quien indignado recriminó a Bob Savage a quien invitó a que saliera en el

## El Jefe Nacional de Urbanismo llegó ayer tarde a Palma



Ayer tarde en uno de los aviones de la Iberia y procedente de Barcelona, llegó a Palma el Ilustrísimo señor don Pedro Bidagor Lasarte, Jefe Nacional de Urbanismo, acompañado de su distinguida esposa.

El objeto del viaje del señor Bidagor, es el de presidir la reunión de constitución de la Comisión Superior de Ordenación provincial de Baleares, que tendrá lugar mañana.

Acudieron a recibirle al aeropuerto el Decano del Colegio de Arquitectos don Carlos Garau, el Arquitecto don Gabriel Alomar y señora y los Arquitectos municipales señores García Ruiz e Izquierdo.

## Hermann Eisler en libertad

Berlín, 25. — Las autoridades del Ejército norteamericano han puesto en libertad a Herman Eisler, que fué condenado a cadena perpetua en 1947.—Efe.

## «Nos hundimos»

Liorna, 25. — Una flota de barcos costeros italianos recorre los alrededores de la Isla de Montecristo buscando a un barco no identificado que lanzó el mensaje «Nos hundimos», por radio, anoche.

La búsqueda se ve perjudicada por la niebla y mar gruesa.

Las autoridades del puerto no tienen pista alguna para identificar el barco. — Efe.

## Se vende a Chile un buque-escuela construido en España

Madrid. — En la Empresa Nacional «Bazán», de Construcciones Navales Militares, ha sido firmado el contrato por el cual se vende a Chile un buque-escuela tipo «Juan Sebastián Elcano», que se hallaba en construcción en los astilleros de Cádiz con destino a la Marina de guerra española y que ésta ha cedido para su venta a Chile.

Suscribieron el contrato, en nombre del Gobierno de Chile, el embajador de Chile en España, don Luis Suberosseaux, y por la Empresa Nacional «Bazán», el presidente del Consejo de Administración de la misma, almirante don Jesús María de Rotaeche.

Con este motivo se cambiaron cordiales palabras entre el presidente de la «Bazán» y el embajador de Chile, quienes expresaron su confianza en que la amistad hispano-chilena y los lazos que unen a las Marinas de guerra de ambos países se vean siempre reflejados en el nuevo buque construido en España y destinado a la Armada chilena.

## El Ministro de Marina vendrá a Palma

Según nos informan, el Excelentísimo señor Ministro de Marina, Almirante Moreno, ha salido de Madrid para visitar varios puertos, entre ellos el de Palma de Mallorca.

## El Sindicato de la Piel a sus Patronos



El Delegado Sindical Sr. Rotger y el Jefe del Sindicato de la Piel, con la Comisión Organizadora de los festejos en honor de los Santos Crispín y Crispiniano y una vista parcial de la concurrencia, a la salida del templo

Foto Ferrer



Rita Hayworth

acto, y acto seguido el aristócrata español protestó ante la dirección del hotel, la que seguidamente presentó la factura a Bob Savage. Posteriormente el conde de Villapadierna expresó a la dirección del hotel que si en un plazo de diez minutos Bob Savage no abandonaba el local, lo haría Rita Hayworth. Por su parte Bob Savage dió cuenta de lo ocurrido al Consulado de su país.—Cifra.

## LOS SEVILLANOS NO CONCEDEN IMPORTANCIA A ESTE GROTESCO Y RIDICULO INCIDENTE

Sevilla.—«Ya he recorrido muchas millas detrás de Rita Hayworth, que ella las recorra ahora detrás de mí si quiere», ha manifestado Bob Savage al reconocer el fracaso de su intento de entrevistarse con Rita.

El cantante norteamericano estaba a última hora de ayer tarde extraordinariamente decaído, después de las incidencias de la jornada y particularmente desencantado por la inaccesible actitud de la «estrella». Ha anunciado su propósito de salir para Madrid en automóvil, de donde seguirá a Londres para regresar finalmente a los Estados Unidos. Sin embargo, aún es posible que demore la marcha y haga un último intento de ver a Rita, aunque no es probable que encuen-

tre ocasión para ello, ya que desde ayer tarde Bob Savage habita en otro hotel, y Rita no ha localizado el departamento que ocupa en el suyo. La «estrella» ha sostenido una conferencia telefónica con su abogado, residente en Nueva York, al que dió cuenta de todo lo ocurrido. Al parecer, éste le ha aconsejado que tenga prudencia. Por su parte, Bob Savage, ha comunicado también con Nueva York y ha mantenido una larga conversación con su agente en dicha capital.

Pese al carácter sensacional que ya desde Norteamérica precedía a este asunto, y a las informaciones publicadas en la prensa de Madrid y Sevilla, la presencia de Rita y los intentos de Savage para entrevistarse con ella, apenas si ha producido interés en esta capital sin que se haya formado ante el hotel los grupos de curiosos que acompañaron generalmente a las «estrellas» en anteriores visitas.—Cifra.

## BOB DESAPARECE

Sevilla.—El cantante norteamericano Bob Savage, ha desaparecido de Sevilla y se ignora para donde ha salido, pues si bien manifestó que su propósito era trasladarse a Madrid, también dijo que marcharía a Granada. Lo cierto es que no se le ha podido localizar en ningún hotel.—Cifra.

La Actualidad

## La Ordenación Urbana

La llegada, ayer, a nuestra ciudad, del Jefe Nacional de Urbanismo y el motivo de su venida, que es presidir la sesión constitutiva de la Comisión Superior de Ordenación Urbana de la provincia, ponen de nuevo, en primer plano, la cuestión urbanizadora entre nosotros.

Aunque, desde hace años, esta cuestión es siempre actual y latente. El urbanismo es una ciencia moderna, pero de una actualidad insoslayable, porque es consecuencia del crecimiento de las poblaciones y de la necesidad de establecer servicios colectivos, todos los cuales no han de representar la desaparición del carácter propio de las poblaciones.

Porque es evidente que cada población, en el transcurso de los siglos, ha llegado a adquirir una fisonomía propia que si se borraba en virtud de las reformas representaría hacer de las poblaciones una reunión estandarizada de viviendas y de vías y de servicios colectivos.

Además en un país de reducida geografía como son cada una de nuestras islas no puede emprenderse una labor urbanística en cada ciudad o en cada villa, que esté desconectada de las demás porque ello abocaría a un mosaico de soluciones parciales en demérito de la unidad de concepción.

La gran ventaja que representan las Comisiones de Ordenación la recogen los pueblos de escaso poder demográfico y económico, que probablemente no podrían jamás resolver por sí mismos su problema urbanístico.

Si hay poblaciones importantes, como Palma, que tienen ya aprobado y en vías de ejecución, un plano de reforma, la mayoría de poblaciones no han tenido medios, ni necesidad, de tomar ese camino. Facilitarles esta labor es uno de los fines de la Comisión que mañana se constituirá.

Lograr que esta urbanización se ajuste a normas en las cuales se tengan en cuenta todos los factores, desde la historia y el respeto al legado de las generaciones idas hasta las exigencias sanitarias y las necesidades de una circulación cada día más creciente es otro de los fines perseguidos.

Evidentemente la labor que desarrolle esta Comisión dependerá principalmente del valor profesional, de la competencia y del cariño que a su misión tengan los componentes de aquella. Si siempre es el espíritu personal el capaz de crear una obra permanente, más importante es la presencia de espíritus avisados, entusiastas y amantes de su labor en los puestos permanentes de la Comisión.

El ejemplo de la labor, de la cual solo la preparación es cosa de años, desarrollada por instituciones similares en el extranjero permite saludar con mencionada esperanza la tarea de que va a hacerse cargo la Comisión que mañana quedará constituida.

### DR. J. MARI ARBONA

EX MEDICO BECARIO DEL GOBIERNO FRANCES EN EL HOSPITAL BICHAT, DE PARIS.

Médico diplomado en Gastroenterología en la Escuela de Pat. Digestiva del Prof. Gallart, de Barcelona.

APARATO DIGESTIVO

Horas de Consulta: de 11 a 2 y a horas convenidas Gilabert de Centellas, 59. 1.º

Palma

(1641)

## TRIPAS PARA EMBUTIDOS

TABLAJEROS UNIDOS

CAMP REDO (LADO MATADERO)

TF. 3080. ENVIOS A PUEBLOS

(1597)

### VARIOS

**TRIPAS PARA EMBUTIDOS.** Tablajeros unidos. Camp Redó (lado Matadero) Telf. 3080. Envios a pueblos. (1596)

**RELOJES** pulsera, pared y despertadores. Gran surtido relojes suizos. Ancoras 15 rubies desde 275 ptas. Garantía absoluta. Relojería Miró, San Miguel, 128. (1324)

**DISFRUTE** de una motocicleta nueva LUBE. Casa de la Motocicleta le paga el máximo de su valor de su motocicleta usada. (1638)

**SE ACABARON** los pinchazos con Ferrumi, acuda a Casa de la Motocicleta y se lo pondrán en un instante. (1638)

**SE NECESITA** muchacho para recados, dirigirse a Radio Borne. Paseo Generalísimo, número 21 (1636)

## Anuncios clasificados

**ATENCION:** Reumatismo articular y ácido úrico. Cura Radical en 6 días. Para informes en el Hotel España en Inca, a partir del día 10 de Noviembre de 1952. J. R. (1669)

### PERDIDA

**EXTRACIADA** cartera bolsillo con documentación. Agradeceré devolución. Santiago Rusiñol, 2. (1674)

### COMPRAS VENTAS

**Ningún artículo usado** podrá venderse según lo dispuesto en la Legislación vigente a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa. (1641)

**SOLARES EN VENTA.** Se venden dos solares de unos 80 metros cuadrados cada uno, situados en las proximidades de la Bonanova, rodeados de pinar y con espléndida vista de la bahía y costa de poniente. Informarán en «PRENSA MALLORQUINA» S. A. Plaza de Santa Eulalia, núm. 11-13. Teléfono 2853 (1198)

**VENDEMOS** bodega, situación espléndida, mucho porvenir. Telefonar al núm. 2526. (1446)

**VENDO** molinillo especies, una incubadora de 250 huevos. Informes Padres Teatinos, Son Español. (1641)

**VENDEMOS** máquinas tejer jerseys-rebecas. Garantizadas. Enseñanza gratis. Soldamos agujas rotas. Eusebio Estago, 84 (Puente del tren) (355)

**PROPIETARIOS:** Las operaciones ofrecidas por miembros del Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria ofrecen la mayor garantía. (1629)

### AUTOMOVILES

**EN VENTA:** Eukort 7 HP. sedan 5 plazas. Wills 16 plazas. Citroen sedan 10 HP. tracción delantera matrícula Palma Avda. Ato. Maura. Teléfono 1123. (1801)

### AUTOMOVILES EN VENTA

Morris 10 HP. 5 plazas 4 puertas modelo 1952 con calefacción. Singer 9 HP. modelo 1948. Buick 7 plazas. Fabrica de alquiler. Fiat 1100. Avda. Ato. Maura 13. Teléfono 1123.

**VENDO:** Peugeot 402 seis cilindros 13 HP. Skoda 9 HP. Motocicleta quiler barato. Hotkis motorizada 4 puertas. muy rápida. Avda. Ato. Maura 13. Teléfono 1123.

### AUTOMOVILES EN VENTA

Ford 17 HP. sedan 5 plazas cuatro puertas. Humber motorizada volante modelo 1951. Fiat 1100 sedan 12 HP. Fiat 1100 sedan. Opel 9 HP. motorizada. Desoto 7 plazas. Arditia motorizada. Avda. Ato. Maura. Teléfono 1123.

## Vida en la Ciudad

**CUPON DEL CIEGO**  
Sorteo del día de ayer  
**Núm. 124**

### Curados en la Casa de Socorro

Durante el día de ayer, fueron curados en la Casa de Socorro del Ayuntamiento de Palma:

Euenaventura Valls Segura, 19 años, diversas erosiones en la pierna izquierda y antebrazo derecho, atropellado por un auto.

José Guarda Mir, 71 años, dos heridas contusas en el pie derecho, con el pedal de una bicicleta. Magdalena Aguiló Valls, 6 años, herida contusa en la frente por caída.

Santiago Juan Cánaves, 3 años, herida contusa en el mentón, por caída.

María Rodríguez Piquer, 28 años, contusión y erosión en la muñeca izquierda y antebrazo del mismo lado, por caída en la vía pública.

Consuelo Villar Gutiérrez, 40 años, erosiones en el pie izquierdo y contusión en el antebrazo derecho, atropellado por una moto.

María Cerdá Belén, 3 años, contusión y erosión en el pie derecho, al introducirlo entre las radios de una de las ruedas de la bicicleta que montaba.

Miguel Roig Nonell, 11 años, contusión en la pierna derecha, por caída.

### El tiempo

Estado general

La zona de lluvias se ha extendido a la región de Levante.

Previsión

Son de esperar lloviznas, más probables al Norte de Baleares, con nubes de distintos niveles, predominando las lluvias medias. Vientos moderados. Mar rizada.

Observaciones

Presión atmosférica: 760.  
Tendencia de la misma: Subiendo.

Temp. del aire: 21'3.  
Humedad relativa: 87 por 100.  
Estado del cielo: Casi cubierto.  
Dirección y fuerza del viento: N. O. 11 kms.

Temp. máxima: 22'8 a las 12'30.  
Temp. mínima: 16'0 a las 1'10.  
Insolación: 4 h. 45 m.

## Normas para la entrega de almendra destinada a la exportación

Nota de la Cámara Sindical Agraria

Para que todos los agricultores tengan un perfecto conocimiento de las normas que rigen en la actual campaña de almendra, se hace saber lo siguiente:

El comercio de la almendra con destino al consumo interior es completamente libre.

Los agricultores que deseen que su almendra se destine a la exportación, podrán entregarla en los almacenes de ENTRADA o de TERMINO, manifestándolo al almacenista, el cual obligatoriamente les entregará el boleto justificativo de compra, que servirá en su día para percibir las bonificaciones a que tengan derecho.

Las entregas se podrán efectuar en «grano» o en «cáscara». En el primer caso el fruto será seco, sano, limpio y sin entañar.

Los precios que rigen para la variedad «MALLORCA PROPIETARIO» (con trozos) y similares son los siguientes:

Almendra en grano entregada al almacén de Entrada o de Término situado en Palma de Mallorca 15'835 pesetas kg.

Almendra en grano entregada en Almacén Término del resto de la provincia 15'780 pesetas kg.

Almendra en grano entregada en almacén Entrada del resto de la provincia 15'720 pesetas kg.

Almendra en grano entregada en finca 15'680 pesetas kg.

Los precios de la almendra en



**ENTRADAS.** — Procedente de Barcelona, el buque «Rey Jaime I».

Procedente de Valencia, la motonave «Ciudad de Ibiza».

Procedente de Barcelona, los pailebotas «Cala de San Vicens», «Cala Gat» y «Cala Castell».

**SALIDAS.** — Para Alicante y Oslo, el vapor mercante de nacionalidad noruega «Baalbok».

Para Barcelona, el motoveleco «Chacartegui III».

Para Barcelona, el vapor correo «Rey Jaime I».



MAÑANA ES ESPERADO EL SR. GOBERNADOR

De regreso de su viaje a Madrid y otras capitales es esperado mañana por vía aérea el celentísimo señor Gobernador Civil de la provincia don Alejandro Rodríguez de Valdecarlos.

## Asociación de antiguos acreedores del Crédito Balear

AVISO IMPORTANTE

En vista de la gran cantidad de adhesiones de señores acreedores a la fórmula propuesta para el 80 % bloqueado y en el deseo de atender a quienes no han podido acudir aún, se prorrogará el plazo hasta el día 31 del presente mes de octubre, fecha en la cual quedará cerrada definitivamente la admisión de dichas adhesiones.

Las oficinas de la Central de las Sucursales permanecerán abiertas a dichos efectos, los días de 9 a 1 de la mañana y de 4 a 7 de la tarde.

tarifas tranviarias  
se regirán a partir  
del próximo sábado  
día 1.º

He aquí los nuevos precios, aprobados por Orden ministerial de fecha 23 de agosto de 1952, que regirán en las distintas líneas de tranvías a partir del próximo mes de noviembre:

- TO-PI CA'S CATALA**
- Glorieta a:
    - Bosque, 2.065 mts., 0'50 ptas.
    - Al-Pas, 3.290 mts., 0'90 ptas.
    - Porto-Pi, 4.110 mts., 1'20 ptas.
    - Calamayor, 5.610 mts., 1'40 ptas.
    - Ca Catalá, 6.840 mts., 1'70 ptas.
  - NOVA**
  - Glorieta a:
    - Sananova, 5.226 mts., 1'40 ptas.
    - Genova, 6.901 mts., 1'70 ptas.
  - ANTA CATALINA**
  - Glorieta a:
    - Progreso, 1.165 mts., 0'50 ptas.
    - Estaciones, 2.205 mts., 0'90 ptas.
  - IN ROCA**
  - De Gral. Moja a:
    - Espanolet, 2.920 mts., 0'59 pts.
    - Son Rapiña, 4.490 mts., 0'90 pts.
    - Vileta, 5.970 mts., 1'20 ptas.
    - Son Roca, 6.620 mts., 1'40 ptas.
  - INT D'INCA**
  - De Pl. de Cort a:
    - Ca Capas, 2.270 mts., 0'50 ptas.
    - Vivero, 4.000 mts., 0'90 ptas.
    - Pont d'Inca, 5.350 mts., 1'20 ptas.
  - ESTABLIMENTS**
  - De C. S. Miguel a:
    - Cocheras, 2.433 mts., 0'50 ptas.
    - Son Espases, 4.281 mts., 0'90 pts.
    - Son Real, 5.396 mts., 1'20 pts.
    - La Punta, 6.546 mts., 1'40 ptas.
    - Rutlló, 7.860 mts., 1'70 ptas.
  - OLISEO**
  - De S. Miguel a:
    - Coliseo, 1.780 mts., 0'50 ptas.
  - LA SOLEDAD**
  - De San Antonio a:
    - La Soledad, 1.527 mts., 0'50 ptas.

# De Sociedad

En la referencia del Consejo de Ministros que publicamos ayer figura el ascenso a General de Brigada del Arma de Aviación de nuestro distinguido amigo el Coronel don Antonio Llorente Solá, Jefe de la Base de Hidros de Pollensa.

La promoción al Generalato de don Antonio Llorente es la culminación de una vida dedicada con celo, entusiasmo y capacidad a la Aviación, pues desde su ingreso en ella puso el señor Llorente al servicio de la Patria sus valiosas condiciones de inteligencia y una afición que no se arredró ante los peligros.

Unido además a Mallorca por fuertes lazos familiares y por una devoción sentida a las figuras cumbres de nuestra espiritualidad, el señor Llorente, en los años de su mando en Pollensa, ha reafirmado la consideración y el respeto de que goza en nuestra isla.

La noticia del ascenso del señor Llorente producirá en Mallorca honda satisfacción. De ella nos hacemos eco al hacer llegar al nuevo General nuestra cordial y respetuosa felicitación.

En la residencia veraniega, en Cala Mayor, del Comisario de Policía don Juan Vidal Salvá, se reunieron un nutrido grupo de compañeros y amigos para testimoniarse su amistad y desearle acierto en su nuevo cargo en la Jefatura Superior de Policía de Valencia.

Fueron gentilmente atendidos por su distinguida esposa doña Francisca Sabater de Vidal.

Leemos en «Diario de Barcelona»: «Dentro de la más absoluta in-

timidad familiar, ha tenido efecto en Mallorca el matrimonio de la señorita Josefina Ferrer-Vidal y Parellada, nieta del primer Marqués de Ferrer-Vidal y hermana del actual poseedor del Título, con su tío el prócer catalán Don Juan-Antonio Güell López, Marqués de Comillas y Conde de Güell.»

En los aviones de la compañía Iberia llegaron los siguientes pasajeros:

De Madrid doña María Dolores Sanz Rosillo, doña Antonia Ribas, don José Mayol y don José Vidal Tugores.

De Barcelona don Luis Escobet, don José Antonio Enseñat, doña Marina Soto, doña Rosa Serra, don Gabriel Estarellas y doña Natalia y don Federico Canudas.

Salieron en los mismos aviones: Para Madrid don Antonio Roca, don José María Ferrer y señora y don Antonio Pérez Galindo.

Para Barcelona don Bartolomé Vives, don Juan Vidal, don Antonio Serra, don Pedro Mas y don Baltasar March.

En los aparatos de Aviación y Comercio salieron:

Para Barcelona don Antonio Mestre, don Gonzalo Montero y doña Carmen Benavides.

Para Zaragoza don Emilio y don Jacinto Seguí y doña María Luisa Dols.

También salieron para la ciudad condal en el buque correo don Victoriano de Isasi, don Andrés Vidal y señora y don Otto Schembreg.

Procedentes de Barcelona llegaron don Francisco Serrano, don Migel Matas, doña Rosa María Muntané, don Juan Valdés y doña Amelia Reguero.

# Sucesos

## SUSTRACCION DE UVA Y DETENCION DE LOS AUTORES

De los parrales del huerto de la finca «Ca'n Cent» del término municipal de Santa Margarita, fueron sustraídos hará unos veinte días, según denuncia de su propietario, unos 40 kgs. de racimos de uvas por un valor aproximado de unas doscientas pesetas.

La Guardia Civil del referido puesto al tener conocimiento del hecho, detuvo a los jóvenes de aquella villa Antonio Moll Benassar y Bernardo Dalmau Masilla, quienes manifestaron haber cogido seis o siete racimos de uva con el fin de mitigar la sed, no creyendo con ello ocasionar grave perjuicio al dueño de los parrales.

## ROBO DE ALGARROBAS Y DETENCION DEL AUTOR

El dueño de la finca «Es Collet», del término municipal de Felanitx, Bartolomé Sbert Puig denunció a la Guardia Civil de aquella cabecera, haber notado a faltar el fruto de sus algarrobas, no pudiendo sospechar quién pudiera ser el autor del hecho.

Habiendo observado la referida fuerza que Miguel Gamila Mascaró el día 21 de los corrientes había vendido una partida de algarrobas; al no poseer finca alguna que las produjera, recayeron sospechas sobre si pudiera ser él el autor del robo denunciado, lo que motivó su interrogatorio del cual se vino en conocimiento que el referido día el Gomila en unión de dos jornaleras había ido a la referida finca y como si fueran de su propiedad procedieron a la recolección de unos 300 ks. de algarrobas las que vendió a su vecino Pedro Monserrat a peseta el kg. compra que efectuó por creer la mercancía de procedencia legal, extremo comprobado por la autoridad.

# ACOTACIONES

**EXCURSIONISMO.** -- Apenas se han iniciado los días en que el calor no es ya molesto, reanuda anualmente sus actividades el Grupo Excursionista del Fomento del Turismo.

El Grupo a pie, como humorísticamente ha sido llamado, es ya una institución con solera, con tradición, arraigado en nuestra ciudad. Lo prueba el hecho de que le hayan salido años pasados comeptidores que por el mismo sistema y con otros itinerarios realizan la misma labor.

Este Grupo, subsistente y en crecimiento año tras año, se renueva constantemente. Las bajas que en él se producen por causas naturales, son rápidamente cubiertas por las jóvenes generaciones que ansian conocer, directa y personalmente, lo mucho bueno que puede ofrecer Mallorca en su cambiante y extraordinario paisaje.

El excursionismo es uno de los deportes que más bellas sensaciones produce y es asequible a casi todo el mundo. Por ello es explícable el auge que ha ido tomando el Grupo. Muchas de las excursiones adquieren al paso por algunas de nuestras villas el carácter de auténticas, nutridas manifestaciones.

Es, por otra parte, la manera de conocer y amar físicamente la tierra natal. Muchos de los que lo practican lo hacen en comunidad, por la dificultad de realizarlo por el mismo de una manera individual o en pequeño grupo. Porque lanzarse a un recorrido ignoto --aun en un país como Mallorca donde no hay vastos espacios deshabitados-- sin contar con la experiencia de un conocedor del camino es aventura que solo los jóvenes, con tiempo por delante y sin preocupaciones por la comida o el técho, son capaces de llevar a cabo.

En el espacio de unas horas quienes se aprovechan de esta veterana institución turística, conocen cada domingo no sólo aquello fácilmente asequible, que se puede ver desde el tren o el autobús, sino los vericuetos y caminos, los

caminois desconeguts i dreceres ignorades

que llevan siempre a puntos estratégicos donde la Naturaleza ofrece a quien llega allí el espectáculo de sus joyas inmarcesibles: el mar amplio, la cala recoleta, la montaña desde la cual se domina aquella tierra que, por ser nuestra, debemos conocer y amar.

Quienes sostienen el fuego sagrado de este Grupo son una reducida minoría de entusiastas, que, como la mayoría de concurrentes, van heredando la responsabilidad del guíaje y para los cuales no tiene nuestra geografía secreto alguno. Son... pero los nombres son conocidos, así los de los que ayer no faltaban como los de los que hoy son, más que jefes de expedición, servidores de todos. -- R.-T.

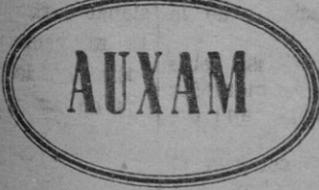
## Técnico de Señales marítimas.

—Llegó de viaje el empleado de la Fábrica de Calzados de don Gregorio Clar, don Miguel Font, procedente del norte de la península.

—El pasado día 9, recibió las aguas bautismales de manos del Rdo. Don Damián Vidal, el primogénito de los esposos, don Bartolomé Servera Clar y doña Magdalena Salvá Gari, imponiéndole el nombre de Margarita. Fueron padrinos don Bartolomé Servera Salvá y doña Ana Juliá Salvá. Reciban nuestra cordial enhorabuena.

**Fiesta de San Crispín.** -- Al redactar nuestra crónica, nos llega un programa de los actos a celebrar, de los cuales daremos cuenta en nuestra próxima crónica.

¡Medias! ¡Medias! Sin competencia  
**SANTA MONICA** - Ballester, 36  
(1528)



Más carne, más leche, con menos  
coste con piensos «AUXAM»  
C. Juan Alcover, 128  
(819)



Recibidas novedades  
**OTOÑO E INVIERNO**  
(703)

# Lluchmayor

**Del Municipio.** -- Los reservistas del reemplazo de 1934 pueden pasar por el Ayuntamiento. Negociado de Reemplazos, provistos de su cartilla militar, la que les será canjeada por la correspondiente licencia absoluta.

—El Pleno del Ayuntamiento, en sesión celebrada el pasado día 17, acordó entre otros, el proyecto de pavimentación asfáltica de las céntricas calles Calvo Sotelo, José Antonio, Ruiz de Alda, General Godet, Miguel Rubí y Esperanza, con aplicación de Contribuciones Especiales.

**Tormenta.** -- El pasado día 21 sobre las 14'30 descargó una tormenta sobre nuestro pueblo y sus inmediaciones; un fortísimo chaparrón con violentas ráfagas de viento acompañado con algunos relámpagos fué el regalo que cayó como presagio de inminente sazón para nuestros campos dispuestos a la surcación y siembra. Aparte lo beneficioso que parece resultó para nuestros campos y faenas tempranas es lamentable la cantidad de ramaje de arbolado que el viento huracanado desgajó.

**Noche de ronda.** -- El pasado día 21 con motivo de la víspera de las Santas Vírgenes, nuestros músicos rondaron por las calles obsequiando a sus amistades con la clásica serenata. No faltaron los típicos buñuelos en varios establecimientos, evocando con ello las clásicas tra-

diciones de tiempos que se fueron. Hogaño como antaño, nuestra ciudad tué fiel al refrán de «cada cosa a su tiempo y per'e Nadal neules».

**Cultos.** -- Hoy en la Iglesia Parroquial, se celebrará la gran solemnidad de Cristo Rey, presidida por la histórica imagen del Santo Cristo de la Esperanza. A las 8 Misa de comunión general que se aplicará según disposición testamentaria, por el alma de don Francisco Pomar, segundo aniversario de su muerte. A las 10'30, tercia solemne y misa mayor con panegírico de la realeza de Jesús. Por la tarde, habrá la conclusión de las grandes Jornadas Apostólicas.

**Deportes.** -- El C. D. España está de enhorabuena, su primer equipo venció el pasado domingo al La Salle de Manacor, mientras su equipo filial el C. D. Lluchmayor vencía en casa holgadamente Llubí, por 3-0 en partido correspondiente a la III Regional. Hoy el España debe jugar en su campo de San Francisco contra el Santanyi y el C. D. Lluchmayor debe hacerlo en Inca contra el La Salle.

**De Sociedad.** -- Ha sido nombrado Presidente de los Jóvenes de A. C. don Juan Garau, al que deseamos muchos aciertos en su cometido.

—Tras breve estancia entre nosotros, marchó el pasado día 22 a su destino, nuestro buen amigo don Mateo Mulet, Oficial

Nuestro pobre "Salón de Otoño"

Que me perdone ante todo el lector, si paso demasiado por mi propio tamiz este comentario, pero resulta que el «Salón de Otoño» del «Círculo de Bellas Artes», está ligado con mi labor de crítico de Arte de este diario y, así, no me queda otro remedio que ser hoy demasiado subjetivo.

Comencé a ocuparme de Arte, de una manera asidua e ininterrumpida, con la inauguración del «Salón de Otoño», es decir me vengo fijando seriamente en esta manifestación durante diez años. Estamos contemplando el «XI Salón de Otoño» y comencé con el segundo.

Además, he participado numerosas veces en el Jurado que viene enjuiciando este certamen; es decir, he tenido nuevas ocasiones de pesar, sospechar y volver a pesar las obras que durante diez años al «Salón» han concurrido.

El «Salón de Otoño», ciertamente, ha tenido sus altibajos, pero siempre dentro de una línea bastante mediocre. Nunca el «Salón de Otoño» ha interesado verdaderamente y menos aun ha logrado apasionar a ningún sector tan siquiera. Volviendo a mí, siempre que he sido miembro del jurado —y conmigo creí haber notado que también muchos de los demás— he desempeñado mi cometido, convencido de que no estaba ejerciendo una función que verdaderamente valiese la pena desempeñarla. Al «Salón de Otoño», no se le ha de calificar de malo, sino, en conjunto, de algo que hace bostezar.

Se ha intentado todo, por los que podíamos hacer alguna cosa. Por mi parte puedo decir que los jurados de admisión y calificación han actuado con gran flexibilidad: Han sido muy severos, a veces, pero no ha dado resultado. Han sido medianamente blandos, otras; tampoco ha tenido resultado positivo su cambio de posición. Han abierto, en fin, la puerta a la benevolencia y el resultado, como siempre, ha sido negativo.

«Mi» Salón de Otoño, éste que lleva viviendo diez años (no once), ha llegado a un momento crucial y por ello creo que es cuestión de tomar una determinación. Si esto o aquello es inoperante creo que lo lógico es no mantenerlo ni un año más. No puede ser otra la solución del Salón: Suprimirlo, sustituyéndolo quizás por una exposición con menos vuelos, por una exposición monográfica.

Para ver, por ejemplo, un buen cuadro de Nadal, de Verburg, de Cittadini, de Sureda... para ver algunos dibujos interesantes como los de Clapera o Siri Mayer o alguna escultura aceptable, no hace falta armar el tinglado que representa un «Salón» ni incluso saltarnos la modestia a la torera y mantener, año tras año, esta pomposa denominación, detrás de la que se esconde tan poca cosa.

Del «Salón de Otoño» en Mallorca efectivamente cabía esperar mucho más. En nuestra isla y también en Ibiza se concita un movimiento pictórico, que día a día lejos de disminuir, es más considerable. Al núcleo local, que en conjunto es muy interesante Cittadini, de Sureda... para ver algunos dibujos interesantes de extranjeros aquí residentes o que, con objeto de pintar, pasaran una temporada en Mallorca. Estos son muchos más de los que «a priori» pueda pensarse. Cabía esperar también, dada la proximidad de Cataluña, de sus pintores. Pero nada de eso ha respuesto. Faltan muchas firmas de aquí; las aportaciones de fuera son casi nulas y la participación de los que han transitado por Mallorca o por Ibiza y que era de esperarse, al menos por simpatía, ni tan siquiera asoma. Falta incluso en el presente algún nombre laureado en el propio certamen y que, por su constante participación, podía considerarse casi como incondicional.

LUIS RIPOLL

Más de 31 mil millones ha producido la contribución de Usos y Consumos

Día de los Caídos

Esta Jefatura Provincial, recuerda al pueblo de Palma que el próximo miércoles, día 29 de octubre, se conmemorará en el Día de los Caídos, la memoria de los que dieron su vida por Dios y por España, durante la Cruzada de Liberación Nacional invitádoles a los siguientes actos: A las 11 horas. — Solemne funeral en la S. I. Catedral Basílica en sufragio de los Caídos. Seguidamente, colocación de coronas por las Autoridades y Jerarquías, ante la Cruz de los Caídos. A dichos actos han sido invitadas las Autoridades, Jerarquías, Corporaciones y familiares de los Caídos. En el interior de la Catedral se reservarán sitios de preferencia para las familias de los Caídos. En toda la provincia, tendrá lugar iguales actos habiéndose cursado, al efecto, las ordenes oportunas. Palma 25 de octubre de 1952 El Sub-Jefe Provincial del Movimiento.

Creada por la Ley de Reforma Tributaria de 16 de diciembre de 1940 la contribución de Usos y Consumos, recaudó en su primer año de aplicación (1941) la suma total de 1.260 millones de pesetas. Lleva la contribución de Usos y Consumos un total recaudado de pesetas, 21.338.226.375 en los diez años de su aplicación.

De los varios conceptos que configuran esta contribución de Usos y Consumos, el que proporciona mayor ingreso es el correspondiente a gasolina y gasoil, que ha producido 1.898.323.227 pesetas en 1951. Tras este concepto viene el de consumos de lujo, con 941.131.933, y a bastante distancia, el de hilados, fabricación de papel, etc. La recaudación de Usos y Consumos por transportes de viajeros ha reducido sus aportes en veinticinco millones de pesetas en el pasado año.

El mes de menor recaudación ha sido el mayo, y el de más, julio. La provincia española que mas aporta es Barcelona, seguida de Madrid.

"De pantalón largo" de Giménez Arnau

He ahí una novela bien escrita, llena de tiernos acentos, de resonancias sutiles y de hallazgos expresivos. No le faltan méritos, en efecto, a esta narración para llegar a finalista del «Premio Nadal» de este pasado año.

Parece haber pasado esta hora en que el tremendismo dominaba el mundo de la novela; ahora, día a día los autores vuelven a lo íntimo y lo que es más, encuentran una positiva reacción en el público.

La obra de Giménez Arnau puede ser autobiografía, pero también biográfica de cada lector: un núcleo muy considerable de lectores pueden verse como se ve la imagen en las aguas calmas de un pozo, espejeada su efigie en la superficie tersa. Ya se comprenderá, pues, que en cada capítulo, en cada línea la emoción del descubrimiento se sustituye a menudo, por otro más íntima: la del reencuentro. En toda la lectura hay algo así como un cotejo con los propios recuerdos, con esos recuerdos que a veces guardamos en estratos muy profundos.

«De Pantalón Largo». Ediciones Destino. - Colección Ancora y Delfin.

Decía La Almudaina

Hace 50 años

26 DE OCTUBRE DE 1902  
LA ALMUDAINA publica las primeras listas de donativos (cuota máxima: 10 céntimos) para costear una corona de flores que se depositará en la tumba de don Ernesto Canut, cuya iniciativa se ha lanzado al cumplirse el primer aniversario de su muerte.  
—Hoy termina la temporada de comedia que en el Lírico ha realizado la Compañía de Italia Vitaliani.  
—Desde hace algunas semanas está de nuevo en actividad la parte de la Harinera de Pont d'Inca que se dedica a la elaboración de arroz, calculándose que este año se elaborarán 20.000 sacos.  
—Valencia. La Capella de Manacor dió un concierto en el Teatro Apolo, que estaba atestado, obteniendo un éxito delirante.

Hace 25 años

26 DE OCTUBRE DE 1927  
El Ayuntamiento ha acordado solicitar la cesión del baluarte de Chacón para proceder a la prolongación del Paseo de Sagrera.  
—Con asistencia de crecido número de jefes y oficiales de toda España se está desarrollando un curso de tiro de costa en los fuertes de la bahía.  
—En Inca, con motivo de la primera de las ferias anuales, se inauguró en la calle Mayor un lujoso establecimiento de venta de calzados, instalado por el fabricante don Juan Gelabert.  
—Por el Ministerio de Trabajo se ha autorizado la continuación del mercado tradicional de los domingos en Sancellas.  
—Madrid. La Gaceta ha publicado el Reglamento del trabajo a domicilio.

Pero para que este cotejo, esta circunstancia especial, pueda darse en una dimensión universal, es preciso alejarse tanto de localismos como de objetivismos; es preciso que en el autor se concite un gran poder de captación y otro de versión, servido por un lenguaje suficientemente apto, flexible y limpio.

Y hay que decir que asombra esta especial aptitud de Giménez Arnau para darnos los conceptos claros y nítidos, desnudos y sin metáforas, pero también frescos y sin el menor asomo de impureza.

Hay en esta novela, entre otros muchos aciertos, un ambiente juvenil de colegio especialmente bien logrado. Es el que se retrata en los primeros capítulos del libro, mejor diría en toda la primera parte de la novela. En esta parte surge un léxico especial y diverso que, en cada caso, es preciso y exacto. Cuando hablan los religiosos del colegio en

el que el protagonista se posar —es la época del día y del repaso—, el Hermano Bic o el Hermano Bala de unas frases tan naturales como si surgiesen de la conversación. Por otra parte, escenas de los primeros años amarcosos están encantando y también del momento producido por la infantil y difícil del momento. Más adelante, encajada en la acción en la novelística acaso pierda para ganar intensidad.

Los personajes, en sus esenciales en sus reacciones tan muy bien logrados y de colocarse junto a las obras «Línea Siegfried Puentes» o «La columna de ellos, como sobre toda la persiste siempre una fina delicadeza particularmente

Los cien libros americanos más destacados de 1950

Inauguración de una exposición en «Casa Americana»

La «Casa Americana» ha inaugurado una exposición de publicaciones norteamericanas, concentrando su interés en los li-

bro más destacados que publicado en los Estados Unidos durante los años 1951.

Publicaciones recibidas

«Eclesia». Sumario del número 586:  
Sin rigorismos. — Al día. — La palabra de Dios (editoriales). Normas del Sumo Pontífice a las órdenes y congregaciones religiosas femeninas.  
Discurso del Papa a la Conferencia Diplomática de la Organización Internacional de la Aviación Civil.  
Enseñanzas pontificias sobre la Empresa (carta de monseñor Montini a la XXV Semana Social Italiana).  
El Santo Oficio condena al padre Feeney, de Boston.  
El apostolado de la educación y los derechos en ella de la Iglesia (instrucción de la Conferencia de Metropolitanos).  
Cartas al Director.  
Voz de nuestros Prelados.  
Renovación de dirigentes de los organismos nacionales de Acción Católica para el trienio 1952-55.  
La XIII Semana Bíblica Española, por Salvador Muñoz Iglesias.  
Acción Católica, Vida católica nacional. Información católica mundial. Información de Hispanoamérica. La Iglesia perseguida. Crítica de espectáculos. Reportajes gráficos, etc., etc.

Algunos libreros barceloneses han apuntado la lista de «Casa Americana» de esta sección que comprende obras de carácter técnico que puedan ser de interés para el lector. Así se ha hecho.

La exposición está abierta al público los días laborables, excepto sábados, de 4:30 a 8:00 p.m. en la «Casa Americana», calle de la Diputación 241, Barcelona. Serán bien recibidos quienes muestren algún interés personal o simplemente de intercambio de publicaciones entre España y los Estados Unidos de América.

Lee LA ALMUDAINA DE GOMI SUMINISTROS Artículos en general Puerta de San Antonio, 17 Teléfono 4214

SOLARES EN VENTA

Se venden, DOS solares de unos 200 metros cuadrados cada uno, situados en las proximidades de La Bonanova, rodeados de pinar y con espléndida vista de bahía y costa de poniente. Informarán en «PRENSA MALLORQUINA, S. A. plaza Santa Eulalia, n.ºs. 11-13.—Teléfono 2853.

Notas de la moda.

# Los dos-piezas y la pana son distintivos de 1953

por CLEO

Empieza el otoño y con él, los problemas a resolver en clase por los pequeños, y los problemas a resolver en casa por las mamás. Para éstas, el problema es mucho más complicado que el resolver una multiplicación, una regla de tres o una ecuación. Han de hallar tres soluciones en una, o sea: práctico, económico y legante, total: un vestido de moda.

pasada semana en la cual las modelos no pasaban de los catorce años, vimos muchos conjuntos dos-piezas, entre los que triunfaron, una falda escocesa plisada con chaquetita-chaleco, de ante. Falda acampanada de lanilla y blusa con bordes y mangas de punto acanalado. Falda de tricot gris plisada y blusa-chaqueta de lo mismo, con delantal de pana roja. También siguiendo la moda

También muy práctico y gracioso es el tipo resuelto a base de una falda con tirante, la cual puede ir acompañada de una blusa o jersey.

El abrigo, ya sea para niño o niña, está tratado estilo gabán de caballero, y realizado en gruesas lanas, pelo de camello... Un tejido reversible que da al mismo abrigo dos aspectos diferentes, un cuello oficial reemplazando las

## El Redondeo

### COMO SE DISTRIBUIRA EL PRODUCTO DEL FESTIVAL A BENEFICIO DEL «GALLO»

El festival celebrado recientemente en la plaza de la Maestranza a beneficio de Rafael Gómez «El Gallo» ha producido unas 225.000 pesetas, incluidos muchos e importantes donativos de ganaderos, cheques remitidos desde otros países, etc. Los caballeros de la plaza y la empresa sevillana cooperó también con toda clase de facilidades y los ganaderos cedieron gratuitamente los novillos lidiados.

Acerca de la distribución del producto del festival, don Remigio Ruiz, crítico taurino del diario «Sevilla», que lanzó la iniciativa del homenaje, ha dicho lo siguiente:

«La Comisión consultó este asunto con Rafael, y éste hizo constar su conformidad a lo que la dicha Comisión decidiese. Y hemos encontrado una fórmula que tiene muchas ventajas. Se va a proceder así: se proveerá a Rafael de todo un gran equipo de trajes, sombreros de alas anchas, que tanto le gustan, y todo lo personal que él quiera; se le hará una buena entrega en metálico, y el resto, que supone muchos miles de duros, lo percibirá Rafael a manera de pensión, que mensualmente será entregada a un establecimiento de los que el gran torero frecuenta. Rafael podrá, para sus gastos, retirar cada mañana de 125 a 150 pesetas del establecimiento de turno.

—En el caso de óbito—añade don Domingo Ruiz—, ya se hará constar en el escrito notarial que se prepara que el remanente, si lo hubiere, será destinado a una obra piadosa».

### LUIS MIGUEL, ORDONEZ Y ORTEGA, A AMERICA

En avión, salieron con destino a Rio de Janeiro, de donde continuarán viaje a otras repúblicas sudamericanas, los matadores de toros Pepe Dominguin, Antonio Ordoñez y Rafael Ortega, siendo despedidos por Luis Miguel Dominguin—que marchará también el día 26 para América—Rafael Santa Cruz y Domingo Ortega, así como numerosos amigos.

## Capitanía General

### SANIDAD MILITAR -CONCURSOS-

Con el fin de cubrir ochenta vacantes de Oficiales médicos se abre concurso que se publica en orden de 20 del actual (D. O. n.º 241), al que podrán concurrir los oficiales efectivos de complemento procedentes de la I. P. S. que se hallen en posesión del título de licenciado en Medicina y Cirugía, dándose preferencia a los de Sanidad Militar.

Los designados se comprometerán a permanecer en activo durante un año como plazo mínimo prorrogable a voluntad propia. Percibirán mientras estén en situación de actividad los haberes y emolumentos correspondientes a su empleo.

Las instancias de los peticionarios deberán tener entrada en el Ministerio del Ejército (Dirección General de Reclutamiento y Personal), dentro de los 15 días contados a partir de la publicación de dicha orden.

Palma de Mallorca 24 Octubre de 1952.



- 1 — Dos-piezas realizado en tricot gris, con cuerpo japonés y falda plisada al hilo. Canesú y cenefas, de punto acanalado, en el mismo tono.
- 2 — Lanilla roja. Canesú y mangas japonesas en una pieza al biés, terminada a un lado en el escote, con una lazada. Falda fruncida.
- 3 — Tricot azul con pequeño escote cuadrado.



- 4 — Jersey en tricot negro. Falda escocesa fruncida y cuello también escocés.
- 5 — De tricot rojo con falda fruncida, cuadrículada a base de trencillas de terciopelo negro aplicadas.
- 6 — Falda con forma y tirantes con corpiño cruzado, en pana azul noche. Jersey blanco. Abrigo en lana pelo de camello gris.

Para este invierno, la Moda dicta a las mamás, muchos conjuntos dos-piezas, y los especialistas en ropas infantiles, queriendo que la moda de los pequeños vaya pareja con la de las mayores. han tratado en esta forma, numerosos conjuntos para muchachitas.

En una graciosa exhibición de modas realizada en Barcelona la

de las mayores, vimos conjuntos en blanco y negro, por ejemplo, una falda en lanilla a cuadros blanco y negro, con blusa de tricot negra completada por un cuellito del tejido de la falda.

Los pliegues están destinados a faldas que forman parte de los dos-piezas. Los vestidos llevan frunces, o los godets de un corte en forma.

solapas, y una trabilla floja y baja, son las variaciones autorizadas sobre este tema clásico.

El color preferido para las jóvenes sigue siendo el gris con cuellos y detalles blancos. Entre los colores vivos, percibimos el rojo, amarillo y verde.

Y aquí terminó el desfile, y termina también, nuestro comentario

### FARMACIA MILITAR -CONCURSOS-

Con el fin de cubrir catorce vacantes de oficiales farmacéuticos, se abre concurso que se publica en orden de fecha 22 del actual (D. O. n.º 242), entre los alféreces y tenientes farmacéuticos de complemento del Cuerpo de Farmacia Militar, licencia dos, y, en su defecto, de la Escuela de complemento de cualquier Arma o Cuerpo y también alféreces eventuales actualmente en prácticas reglamentarias que sean doctores o licenciados en Farmacia que deseen ocuparlas, comprometiéndose a permanecer un año como mínimo, en activo, prorrogable a petición propia, percibiendo los haberes y emolumentos correspondientes a su empleo mientras permanezcan en situación de actividad; haciendo su incorporación los alféreces eventuales en practicas a la termi-

## Excursionismo

### INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE EXCURSIONES: «TORRE PICADA» (SOLLER)

Para iniciar el ciclo de excursiones organizadas por el Fomento de Turismo correspondiente a la temporada 1952-1953, se ha elegido la visita a la conocida «Torre Picada» (Sóller) de inauguración de las mismas con aprovechamiento.

Las instancias de los peticionarios, cursadas por conducto reglamentario y acompañadas de una copia de la Hoja de Servicios deberán tener entrada en el Ministerio (Dirección General de Reclutamiento y Personal) dentro de los veinte días contados a partir de la publicación de dicha Orden.

Palma de Mallorca, 25 Octubre de 1952.

dable belleza panorámica y que además es de corto kilometraje, unos nueve kilómetros aproximadamente.

Se saldrá en el tren de Sóller de las ocho de la mañana, asistiendo en la ciudad del valle de los naranjos a la Misa rezada que se celebrará a las nueve y media en la iglesia parroquial terminada la cual se iniciará la marcha por «Sas Argilas» y «Sa Figuera» hasta la esbelta «Torre Picada» desde cuyos alrededores se divisa bellísimo panorama. Se continuará luego hacia el Puerto donde se comerá emprendiendo después por la tarde y libremente el regreso a Sóller para tomar el tren de las seis.

Comida individual. La inscripción quedará cerrada a las seis de la tarde del sábado.

## Especialistas del Ejército

En el Diario Oficial del Ministerio del Ejército n.º 230, de 10 de octubre de 1952, se anuncian dos concursos para proveer 75 plazas de alumnos Especialistas en cada uno de los Cuerpos de Especialistas de Transmisiones Mecánicos Electricistas, de la Rama B) y Operadores de Radio, en los que podrán tomar parte los españoles solteros, sin hijos, de edad comprendida entre los 18 y 25 años, ambos inclusive. Presentación de instancias en las Capitanías Generales respectivas y dirigidas al Ministro del Ejército (Dirección General de Reclutamiento y Personal) hasta el día 24 de noviembre próximo Examen elemental el día 19 de diciembre en las Jefaturas de Transmisiones más próximas a los domicilios de los interesados sitas en Madrid, Sevilla, Granada, Valencia, Barcelona, Zaragoza, San Sebastian, Oviedo, Valladolid, Salamanca, La Coruña Palma de Mallorca, Mahón, Melilla, Ceuta, Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas Los aprobados con plaza que no hayan hecho el servicio militar se incorporarán en 15 de enero a las Escuelas de Formación del Parque Central de Transmisiones, El Pardo, (Madrid) y Centro de Transmisiones del Ejército (Madrid), como soldados voluntarios por 4 años, siendo el viaje por cuenta del Estado, los restantes se incorporarán, igualmente, el 15 de Abril de 1953, fecha en que dará comienzo el Curso. Enseñanza gratuita y conocimientos útiles de gran porvenir. Para informes dirigirse a la Jefatura de Transmisiones del Ejército, Amanuel, 39, Madrid, o a la Jefatura de Transmisiones de Baleares (Capitanía General).

## Trigve Lie licencia a varios funcionarios de la O. N. U.

### SE NEGARON A CONTESTAR ACERCA DE SUS ACTIVIDADES Y POSIBLES CONTACTOS CON EL PARTIDO COMUNISTA YANQUI

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York). (Efe). — El secretario general de las Naciones Unidas, Trygve Lie, ha destituido hoy a un funcionario del Secretariado y ha suspendido en sus funciones a otros diez por negarse a contestar a las preguntas que, acerca de sus actividades personales y posibles contactos con el partido comunista se les hicieron ante el Subcomité senatorial de Seguridad Interior de los Estados Unidos.

Todos los citados funcionarios son de nacionalidad norteamericana.

Además de los once funcionarios referidos, la esposa de uno de ellos, agregada a la fundación internacional de socorro a la infancia, ha presentado la dimisión de su cargo después de haber admitido ante el Subcomité citado que había sido comunista y que simpatizaba aún con algunos de los objetivos del partido.

El secretario general de las Naciones Unidas no ha adoptado ninguna decisión en este caso y sólo le ha sido concedida una licencia especial hasta tanto termine su contrato con las Naciones Unidas.



Copa con lactinios de la colección Amatller, procedente de Mallorca siglo XVI

# El vidrio y la cerámica en la Historia Española

por JOAQUIN M.<sup>a</sup> DOMENECH

La tradición, esa cosa que nos llega inalterada a través de los siglos, nos cuenta lo siguiente:

«Ciertos mercaderes fenicios —portadores de nitro— se encontraban a orillas del río Belus. No encontrando piedras para sostener sus palmitos y así calentar su comida, hubieron de utilizar los mismos panes de nitro. Pero éste, sometido a la acción del fuego y en contacto con la arena de la orilla, fundióse en hilos transparentes. Era un líquido desconocido; un líquido que se solidificaba más tarde».

El vidrio —y su fabricación— se había descubierto.

Sin embargo, ¿fue entonces cuando se descubrió?

Resulta difícil conocer exactamente los orígenes del vidrio y la época remota de su descubrimiento. Otra tradición asegura que Sesostris, tras larga experiencia adquirida en Tebas y Menfis, pudo llegar a la posesión de un cetro de vidrio en cuyo extremo brillaba una esmeralda.

En las paredes del Hipogeo de Beni-Has san-el Gadiz, existe un relieve en el que figuran dos obreros que —al parecer— trabajan piezas de vidrio soplado. Este relieve data del siglo XV antes de Jesucristo, época en la que ya aparecen con alguna frecuencia piezas de vidrio.

En las antigüedades encontramos algunas referencias: En los proverbios de Salomón y en las obras de Aristófanes.

Queda un poco confuso, pues, el exacto origen del descubrimiento. Por esto mejor será prestarle atención en relación con nuestra Patria.

Y San Isidoro nos proporciona abundantes noticias. Nos las proporciona en el célebre Códice de El Escorial llamado el «La Vidario», del siglo XIII, cuyo original árabe es antiquísimo.

Sin embargo por documentos que se poseen parece ser que la época de mayor apogeo fue en el siglo XV.

En Cádiz —con el hallazgo de unas tumbas fenicias— se encontraron los ejemplares más importantes que posee España de aquella época. En Cádiz y en las excavaciones practicadas en Ampurias.

Las piezas moldeadas datan de la época visigótica. Al mismo tiempo que en Francia y en Italia —en plena Edad Media— se fabrica vidrio en España. Durante la dominación árabe lo fabrican Almería y Murcia. E Isabel la Católica concede un privilegio de exención de impuestos sobre la renta a los monjes de San Jerónimo de Guisando.

Cataluña —en el siglo XVI— tiene fábricas en Cercelló, Almotret y Mataró, que se suman a las que funcionaban en Sevilla, Ollería, Cebreros, Recuenco, Toledo y Cadalso de los Vidrios, en donde fabricaban imitaciones de piedras preciosas.

Dos siglos más tarde, Juan de Goyeneche monta una fábrica en las proximidades de Madrid que llama Nuevo Baztán. Quemada por tres veces acabó por instalarse en Recuenco.

Los procedimientos modernos acabaron con la mayoría de las fábricas que venían funcionando desde la Edad Media.

Antes de referirme al aspecto industrial del vidrio quiero ofrecer una ligera nota sobre la cerámica. La más importante

manufactura española fue fundada por el conde Buenaventura de Aranda, en Alcora (Castellón) en el siglo XVIII. Pero ya en este siglo Cataluña producía imágenes religiosas, marcos y floreros.

En 1769 se fundó la fábrica de porcelana del Buen Retiro, de donde salieron obras tan maestras como la Sala del Palacio Real de Madrid y el Salón de porcelana de Aranjuez.

No cabe duda que nuestra cerámica artística ha creado una riqueza inmensa. Manises, Cuart de Poblet, Onda, Ribesaldes San Juan de Aznalfarache, Madrid y Talavera son nombres que llegaron a todos los confines del mundo.

Ello dió lugar a retablos magníficos. Nicolás Pisano dejó pruebas de su arte en la Capilla del Alcázar sevillano y en San Roque de Plasencia. En zócalos son de admirar los del Palacio de la Generalidad de Valencia.

Y dicho lo anterior examinemos, aunque sea brevemente, lo que podríamos llamar parte estadística.

En España existen cinco fábricas de vidrio plano —Llodio, San Adrián, Arija, Remedos de Piélagos y Samiaco— y setenta



Hornos de vidrio en Mallorca: una de las más antiguas y acreditadas instalaciones de Palma

1 cuatro de vidrio hueco. En Barcelona radican más del 45 por ciento del censo total. Le sigue Valencia con el 33 por ciento y después debemos colocar a Madrid y a Oviedo.

Antes de 1900 solo existían cuatro centros. Hasta 1910 se crearon nueve; cinco hasta 1920, diez hasta 1930, quince hasta 1940 y 21 hasta 1949. Esta importante industria representa aproximadamente un capital de 200.000.000 de pesetas. (El vidrio plano acapara 71.887.500 pesetas).

Puede decirse que —salvo pequeñas oscilaciones, la más aguda en 1937— el tonelaje de vidrio plano fabricado ha ido en aumento hasta nuestros días. El año pasado llegó a 44 mil y pico de toneladas. (En 1937 había llegado a 518).

Aparte el vidrio plano y el vidrio hueco, existe otra fabricación: la botella.

Tres fábricas funcionan en Asturias, tres en Barcelona y una en Cádiz, habiéndose establecido el record en 1948 con un total de fabricación de 77 millones y medio. El promedio anual —en diez años— es de 71.418.562.

Otra rama interesante es el «servicio de mesa», alcanzándose en 1948 más de 62 millones. Luego la cifra ha disminuido ligeramente.

España exporta mucho vidrio. Los países compradores han sido hasta hoy Estados Unidos, Argentina, Cuba, Méjico, Colombia, Portugal, Uruguay, Gran Bretaña y Puerto Rico. En 1944 se estableció la plus marca: 15.388.000 kilos que traducidos en moneda forman un total de 3.613.390 pesetas.

Antes del Movimiento Nacional el régimen de precios era libre. Después de la guerra y debido a la necesaria intervención estatal, fue fijado el precio por el Sindicato Nacional de la Construcción, Vidrio y Cerámica, con la debida aprobación de la Secretaría General y Técnica del Ministerio de Industria y Comercio.

Actualmente existe superproducción y el mercado interior está saturado. Por esto debemos pensar en aquellos países que «siempre fueron buenos clientes» y a los que podremos «inundar» gracias a las excelentes cualidades, presentación y gusto artístico de nuestros productos.

Otro día hablaremos de otros aspectos de tan valiosa industria y nos referiremos a los vidrios artísticos de nuestra tierra. Y le dedicaremos un poco de atención también a la cerámica porque acerca de ella pueden decirse cosas indiscutiblemente interesantes.



## Chistes DEBIDA REPLICA AL CHISTOSO

Un jefe del Ejército Unión tenía la fea costumbre de contar a cada punto de rítilos de pésimo gusto. cierta noche a la tertulia general Grant, que se acompañó de su Estado yor. El chascarrillero dijo: —Voy a referirle a un caso muy gracioso ahora no hay señoras delante.

El geenal levantó la vista periódico y clavándola en el ción llegado, repuso severamente: —No hay señoras, pero hay balleros.

## EN EL REINO DE LA IMAGINACION

El marido le pregunta samente al médico que su esposa: —¿Es muy grave la enfermedad?

El galeno sonrie tranquilamente y le contesta: —No tiene por que preocuparse. Las dolencias de su son puramente imaginarias. le tanto le he dado también tratamiento puramente imaginario.

El esposo sonrie tristemente exclama: —¡Muy bien! Pero lo malo caso es que sus honorarios serán puramente imaginarios.

## Crucigrama n.º 10

	1	2	3	4	5	6	7
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							

HORIZONTALES: 1, 10. miento convulsivo habiendo. Erupción en los labios. 2, 3. (al rev.) Regulé. 3, 4. Rusia - Onda. 4, (al rev.) siberiano - (al rev.) Letra. ga. 5, Distanciado. 6, 7, 7, Conjunción latina - Reg. Israel. 8, Plural de una. Ciudad de Abisinia. 9, 9, superficie - Metal. 10, europea - Prenda militar.

VERTICALES: 1, 10. Para ir. Flagelar. 2, Marcharé - astuto. 3, Pensé tenamente. Hijo de Noé. 4, Rudimentos. una ciencia - Vocal repetida. Nombre de una letra - (al rev.) Conjunto de efectos de bando. 6, Utilizo - Aparato. linario. 7, Macilenta - parecido al bisonte. 8, 8, donde se abrevia el Confusión, desorden.

Solución al crucigrama n.º 10. HORIZONTALES: 1, 10. miento convulsivo habiendo. Erupción en los labios. 2, 3. (al rev.) Regulé. 3, 4. Rusia - Onda. 4, (al rev.) siberiano - (al rev.) Letra. ga. 5, Distanciado. 6, 7, 7, Conjunción latina - Reg. Israel. 8, Plural de una. Ciudad de Abisinia. 9, 9, superficie - Metal. 10, europea - Prenda militar. VERTICALES: 1, 10. Para ir. Flagelar. 2, Marcharé - astuto. 3, Pensé tenamente. Hijo de Noé. 4, Rudimentos. una ciencia - Vocal repetida. Nombre de una letra - (al rev.) Conjunto de efectos de bando. 6, Utilizo - Aparato. linario. 7, Macilenta - parecido al bisonte. 8, 8, donde se abrevia el Confusión, desorden.

## ESTUDIOS FOTOGRAFICOS

*Serafin*  
*Godas* SASTRE

CONQUISTADOR 38 PALMA DE MALLORCA (707)

## CASA BLANCH Antes "LA COCINA"

Tiene el gusto de ofrecer a Vd. el nuevo domicilio de esta su casa en la calle de J. ANSELMO CLAVE, 33 y al mismo tiempo un gran surtido en Baterías de Cocina, Loza, Cristal, Porcelana, Artículos para regalo, Estufas, Cocineras, Neveras, etc. etc.

PROXIMA APERTURA

(1529)

defensa de una riqueza

# LAS EXCURSIONES

IX

Este país considera como su activo y procura hacer alarde de él que de él posee que sea de lo que tienen los demás. París y Londres con sus museos y el excepcional momento de grandes ciudades; Suecia con sus fjords y sol de noche; Egipto con sus pirámides. Italia con sus ciudades (Venecia, Florencia, etc.); Suiza con sus montañas, cada cual con lo suyo, procura enseñarlo en la forma más agradable posible y que deje el recuerdo al visitante.

Mallorca, puede alardear de su paisaje de su incomparable vista sobre el mar, playas y acantilados, su colores, su vegetación «clima mediterráneo», pinos, olivares, etc., que no que confundir con lo de «clima de montaña». (frase inexacta de la que tanto se ha abusado), todo dado a conocer por pintores y turistas que—antes que los turistas—nos visitaron y lo divulgaron por todo el mundo. Fueron los primeros propagandistas de Mallorca, los precursores de todo actual.

Por lo tanto, sobre la base de lo dicho, las excursiones son—o tendrían que ser—el gran atractivo de Mallorca. La primera y más antigua, a pesar de que se hayan abier- nuevas e importantes rutas turísticas, conserva toda su importancia y sigue en cabeza de todas, es la de Valldemosa-Deyá-Sóller. Fue su precursor el Archiduc Luis Salvador. El creó lo que hoy diríamos el primer «parque» en Miramar «Ca Madó» en donde se daba alojamiento, pan, aceite y lumbre gratis durante tres días. Fundó un museo. Construyó miradores y senderos para recorrer aquellos paisajes por los cuales el público podía pasear libremente, todo eran comodidades. No contento con ello publicó numerosos libros y trabajos que editó y regaló por doquier. Ni en Valldemosa ni en Palma se le ha erigido, todavía, monumento que merezca.

Por esta clásica excursión, a medida que el turismo ha ido aumentando, ha sido progresivamente complicada, alargada y enriquecida en una forma tal que de aquí este constante aumento. Llegando a la hora que se sale, se va al puerto de Sóller a las 10 y a las 4 de la tarde, con una parada a las 12. En todo el recorrido lo que menos interesa en Mallorca es nuestro incomparable paisaje.

Para ir de Palma a Deyá en la excursión, el billete cuesta 11'20 (28 kms.). En esta forma, la excursión completa a Valldemosa-Deyá-Sóller incluyendo el transporte, (78 ms.), costaría 3'20. Aceptando precio de la excursión. Aceptando que sea obligatorio un guía-intérprete, que el precio sea mejor y más cómodo (para todos lo son), y poniendo un precio para la agencia de viajes, esta excursión podría costar unas 40 ptas. Si ahora se cuenta un coche que les proporcione cualquier agencia de viajes, contando la comisión de viaje y el coche para donde ellos quieren. Esta combinación, puede hacerse en una tarde. Pues bien. La excursión Valldemosa-Deyá-Sóller, contando visitas y paradas, lo del «manicomio de la Cartuja» (frase del Presidente del Fomento del Turismo), la comida (que no le des- cuenta en el hotel) y demás

camelos turísticos, cuesta al que la hace 117 ptas. El conjunto de detalles del referido «manicomio de la Cartuja» son lo suficientemente conocidos para no insistir más, ya basta lo que ha dicho la prensa.

El último «adelanto» turístico es el de una muchacha montada en un borrico que espera que el turista le ratrate, más al acercarse este con la máquina, «s'ase ó se somera» le vuelve el rabo y la niña le dice: CINC PESETAS!, es lo que hay que pagar para posar ante el turista. Otro detalle, es la frase de un turista, que después de visitar un jardín, preguntó: si para ver «eston» nos hacen pagar un duro, qué harían pagar en Mallorca si tuvieran el Parque de El Retiro?

Es indiscutible que lo más formidable de esta excursión —y también lo más formidable de Mallorca— es la contemplación del mar, con aquellos acantilados y soberbia vegetación, desde aquellos miradores. Y para esto también, ha que pagar. Como no y conste que no censuramos a ningún propietario, nos parece muy bien por ser el uso de un perfecto derecho legal, que nosotros en su lugar, ejercitaríamos en la misma forma. Aquí lo que precisa es que el Fomento del Turismo, por su cuenta y de acuerdo con Obras Publicas, escoja dos o tres puntos estratégicos entre Valldemosa y Deyá, quizás otro entre Deyá y Sóller, donde construir unos miradores, lo más cercano posible de la carretera. Poner esta en las debidas condiciones donde poder parar los autocares, lugares de descanso propiedad del Fomento del Turismo.

Naturalmente, que estos miradores tendrían que construirse sin que ningún ayuntamiento se enterara, pues, entonces admirar el paisaje, estaría sujeto a impuestos. Y al organizarse estas excursiones, tampoco tendrían que mandar los chofers, en cuyo caso, tampoco el turista contemplaría el paisaje.

Lo que decimos de esta excursión, lo podemos decir de todas en general. «Paradas técnicas» que han de realizarse forzosamente frente a hostales o en el interior de pueblos en donde no existe nada que pueda interesar al turista, amén de frente a comercios y tiendas, paradas que retardan la excursión y no hablémos de la repetida «mallorquina» que se exhibe con dos paradas en copetencia y el «arte» se extiende ya que alguna agrupación ha aprendido (dicen los críticos) a bailar sevillanas.

El número de «atractivos» va aumentando de año en año y día ha de llegar, a este paso, que las

excursiones serán «mes llargas qu'una corema» y costarán una fortuna. Hará cerca de dos años hubo la primera Asamblea Turística de Mallorca, en medio de una euforia general. El tiempo se encargó de demostrar que no todo podía cumplirse. Para primeros de año está anunciada la segunda, en la cual, cada uno de los interesados expondrá su respectivo punto de vista. La cuestión de las excursiones será, seguramente, el más debatido.

No crea el lector que marcar el itinerario y paradas en las excursiones, sea un problema tan fácil de arreglar como a primera vista parece. Imaginémosnos un pueblo en el cual todos los vecinos quieren que la procesión pase frente a su casa y frente a ella se haga una estación. Como puede el cura resolver esta pa- peleta?...? Lo más interesante de Mallorca ha sido y será siempre la naturaleza y en la organización de estas excursiones interesa todo, se discute todo, menos, naturalmente, las bellezas naturales. El arreglo práctico, después de tanta discusión, culmina en que los chofers —que al final son los que mandan— pujan el autocar donde quieren.

Creemos que las excursiones tal como están actualmente organizadas —y esto es una sencilla opinión personal— están demasiado en serie. Quizás sería preferible una cierta autonomía y dejar que las agencias de viaje pusieran algo de iniciativa propia a fin de que se estableciera una cierta competencia, base de todo perfeccionamiento. Todo ello naturalmente, con un debido control para que no se diera, por parte de alguna, gato por liebre.

Más sea en una forma o en otra, todo tendría arreglo si el Fomento del Turismo, en funciones de Junta Provincial de Turismo, con el debido apoyo de la Autoridad, impusiera unos horarios, seleccionando paradas y limitando el tiempo en cada una de ellas, evitando aglomeraciones que a veces degeneran en barullo, exigiendo la máxima puntualidad y formalidad en las salidas, fijando precios y abaratan- do estas excursiones y si esto no pudiera ser, poner freno a todo aumento. Un control completo.

No olvidemos que las excursiones al interior de la isla, han de constituir un cartel permanente de propaganda en el punto en que Mallorca no tiene competidor. Y esta propaganda será todavía mucho mayor si el que realiza estas excursiones regresa satisfecho de ellas.

J. E.

Septiembre 1952.

## La festividad de San Crispín en Palma Brillante aspecto de la Iglesia de Montesión



Los dos equipos «Selección de Levante» y «Mora y Frau» Momento de la entrega de la copa a los ganadores por el señor Novilla, Presidente de la Sección Social del Sindicato de la Piel

Las empresas y obreros dedicados a la confección y venta de calzado y curtidos, celebraron ayer su fiesta patronal con diversos actos.

A media mañana se celebró, en la Iglesia de Nuestra Señora de Montesión, una solemne misa cantada que fué celebrada por el Rdo. Padre José Rossell, S. J. La iglesia, totalmente iluminada y con sus mejores galas, presentaba un aspecto magnífico, al que daba realce la extraordinaria asistencia de empresarios y productores que llenaban totalmente la nave. En la presidencia del acto figuraba el Coronel Interventor don Luiz Aizpura en representación del Capitán General, el Comandante de Aviación don Sebastián Virto, en representación del General Jefe de la Zona Aerea el Capitán de Infantería de Marina don Lorenzo Arbona, en representación del Almirante Jefe de la Base Naval los comandantes don Mateo Jaume y don Juan Iglesias en representación del General Gobernador y Subinspector. Seguí, en sitio de preferencia, el Delegado Sindical Provincial don Jaime Rotger, que ostentaba la representación del Gobernador Civil, Don Martín Rodríguez y don Manuel Ferrer por el Abogado Fiscal y Delegado de Hacienda, A continuación el Jefe del Sindicato de la Piel Sr. Frau, el Secretario de dicho Organismo Sr. Vilalla y nutrida representación sindical a la que acompañaba el Rdo. Padre Isla, S. J. asesor eclesiástico de los Sindicatos.

En la parte de la Epístola figuraba la representación obrera presidida por el Sr. Novilla, presidente de la Sección Social del citado Sindicato y todos los vocales provinciales residentes en nuestra ciudad. El Rdo. Padre Francisco Serra, cantó las excelencias de los Santos Patronos, con un hermoso panegírico.

### EL PARTIDO DE FUTBOL

A las 11, en Son Canals, jugaron su anunciado partido los equipos compuestos por una «Selección de zapateros» de diversas empresas de la zona de Levante y el de la empresa de los señores «Mora y Frau». Efec-

tuó el saque de honor el Sr. Novilla.

El partido resultó muy entretenido y finalizó con la victoria del equipo de «Mora y Frau» por 4 a 1. Por los vencedores marcaron los goles, Ferrer (2), uno de penalty y Quetglas (2). Como distinguidos cabe destacar las defensas Fiol y Fornés y el delantero Quetglas. El gol de la «Selección» fué conseguido de penalty.

Arbitró con acierto el popular Xim, y a sus órdenes los equipos se alinearon así: «Selección» Martrell, Torres, Alba I, González, Noguera, Mulet, Arteaga, Roig Mayol, Alba II, y Mulet. Los vencedores fueron: Colomina, Fornés, Fiol, Amengual, Valor, Bisquerra, Bobillo, Ferrer, Coll y Bibiloni.

El Presidente de la Sección Social, Sr. Novilla, entre el entusiasmo de los espectadores de la fábrica ganadora entregó la copa al capitán del equipo.

### OTROS ACTOS

En varias fábricas los obreros fueron obsequiados por sus empresarios con un refrigerio. Los ganadores del partido, antes citado también fueron obsequiados en su centro de trabajo y en un acto de sincera emoción entregaron la copa al fundador de la empresa don Juan Bernat Coll, quien emocionado recibió de manos del capitán del equipo señor Ferrer. El Sr Bernat agradeció el espontáneo homenaje, con breves frases entrecortadas por la emoción y brindó por la prosperidad de los productores y de la industria.

### FN LOS PUEBLOS

Nos llegan noticias, de que la festividad de los Santos Patronos de los zapateros ha transcurrido brillantemente en Inca, Lluchmayor y Binisalem, en cuyas localidades el entusiasmo ha sido muy grande y enorme la asistencia de empresarios y obreros a todos los actos organizados.

### GRATITUD

La organización de estos festejos no ha hecho el encargo —que gustosos cumplimos— de que hagamos público su gratitud a la Junta Directiva del Club Atlético Balearés por la graciosa cesión del Campo de Son Canals.

ELEGANTE A TODAS HORAS

con el vestido adecuado que Vd. misma puede hacerse estudiando Corte y Confección.

**Lahore**

Cursos de Corte y Confección por correspondencia. Información gratuita.

METODO DE CORTÉ CONFECCION LAHORE

PARTADO 141 SAN SEBASTIAN

# LOS PUEBLOS D

## Binisalem, la mora

Las calles de la villa ostentan nombres y sus recuerdos son tantos, que hoy al recorrer las viejas alquerías y callejas uno piensa en el archivo municipal pueden contemplarse antiguos manuscritos.

Nombres, torre, manuscritos, son la historia de Binisalem, su pasado, el recuerdo grato e inmortal de lo que fué...

¿Binisalem? ¿Y por qué no Beni Zalel o Beni Rasjell? El aparcamiento de los árabes ha quedado eternizado en tantos

nombres y sus recuerdos son tantos, que hoy al recorrer las viejas alquerías y callejas uno piensa en el archivo municipal pueden contemplarse antiguos manuscritos.

Sí... Arabia está presente en Binisalem hasta en los más mínimos detalles... La voz del Profeta parece escucharse en cada atardecer. Sin embargo...

:-: La voz del Alcalde :-:

### 32 AÑOS DE VIDA MUNICIPAL

Treinta y dos años, son muchos años de vida municipal. Son toda una vida de actividad, de inquietudes, de proyectos, de realizaciones, y también —¿por qué no decirlo?— de amarguras y de desengaños. Porque no siempre hay unanimidad de pareceres y porque la ecuanimidad no siempre preside los actos humanos.

Conocemos a don Jaime Martí desde hace mucho tiempo y hemos podido examinar su actuación desde que en 1922 fué nombrado alcalde por primera vez. Ante él surgieron muchos problemas; demasiados problemas tal vez. Pero dotado de temple de acero, de voluntad y de buenos deseos, ha visto, poco a poco, cristalizar sus proyectos que culminarán con la inauguración del nuevo cementerio a finales del presente año.

Hoy, al enfrentarnos con él, hemos querido recordar el homenaje que hace tiempo se le rindió con motivo de sus bodas de oro, y que era una especie de plebiscito del pueblo que preside.

—Aquello —ha dicho— me conmovió profundamente. Era una demostración de confianza que me otorgaban las gentes espontáneamente.



¿Qué ha hecho el alcalde por su querido villa?  
Mucho y bueno.

Rápidamente damos un repaso a su obra. Cuando en 1922 se hizo cargo del municipio «todo estaba por hacer». La política había impedido desarrollar una política seria y fructífera.

—Se discutía mucho, pero se hacía poco. Con el advenimiento del Glorioso Movimiento, se cambió totalmente el sistema. A la palabrería siguió la acción. Y eso ha sido beneficioso para el pueblo que desde mi nueva gestión —volví a ser nombrado en 1947— he podido llevar a cabo algunos de mis proyectos. Puedo decir que esta labor ha sido todo lo fecunda que permitían las posibilidades de este pueblo. Afortunadamente se pudo contar con el apoyo del Estado.

—¿Y qué cosas recuerda haber realizado?

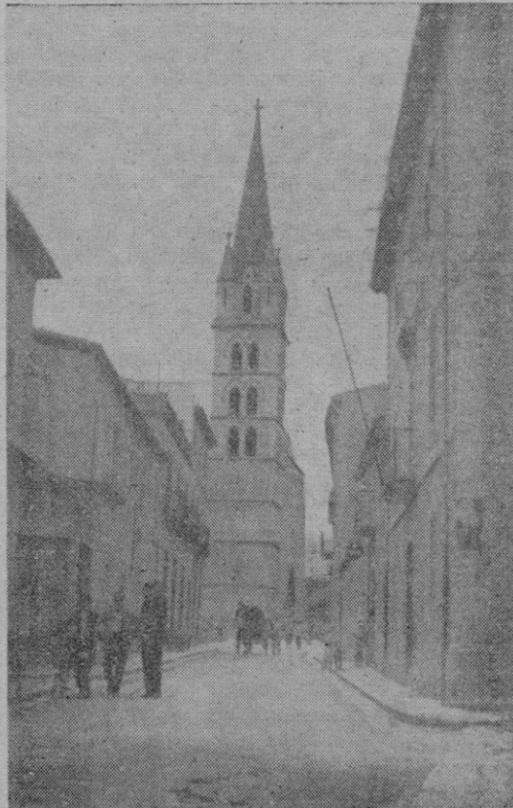
—Por de pronto Binisalem vió funcionar de nuevo su teléfono que en malhora había sido suprimido. Conseguí emprender la construcción del nuevo cementerio —que considero la mejor obra— y cuya aspiración única es verlo terminado durante mi gestión al frente del Municipio; porque esta sí que es una obra de primera necesidad, una aspiración secular.

Y esto no es todo. Binisalem goza ahora de unas reformas urbanas que habían sido el anhelo de generaciones pasadas. Entre ellas el ensanchamiento de la vía principal de la villa, el derribo parcial de un edificio en la Plaza del General Mola que era un obstáculo incluso para la circulación, el asfaltado de las calles igualmente aprobado por el Ayuntamiento.

—¿Más proyectos?

—No sé. Esto pertenece ya a quienes me sustituyan. Porque voy para viejo y me siento fatigado.

La gestión de este magnífico alcalde queda puesta de manifiesto en mil aspectos.



Años más tarde, muchos años más tarde, los soldados de la Conquista sustituyen la media luna por la Cruz, el turbante por el yelmo, la vieja mezquita por la iglesia y la religión de Mahoma por la de Cristo.

Ante la gran cruzada las fuerzas del Islam se retiran.

Jaime I pacta con ellos a través de unos intérpretes judíos que más tarde recibirán, en premio, la Alquería de Rec —(hoy llamada Fedás)— pero que se verán defraudados y aún echados de la villa por los cristianos, al intentar construir en la misma una Siragoga.

Por esto, por no haber logrado su intento, abandonan la villa y por ello también no aparecen apellidos judíos en los archivos históricos. De su paso y de su intervención en favor de la Conquista no quedan sino vestigios, recuerdos, nombres: «Son Picó», «Son Pomar»...

Lo demás —oco antes a los moros— lo arrastró lejos la corriente del cristianismo que aprovechó la existencia del viejo cementerio para construir en él su primera iglesia.

Beni Rasjell, Beni Agog, Arraya y otros moros notables, dueños y señores de seis poblados, abandonaron sus tierras, cuando la villa fué fundada por agruparse en uno solo los nombres de las Alquerías de Rubinas —derivada de Rubi antiguo personaje italiano— Beni Zalel, Rasquell, Rec (hoy Fedás), Aben Bássó (hoy Pou Nou) y Beniagual. Así nació Binisalem o quizás, como algunos sostienen, Beni Salem.

En el reparto de las tierras, de cuya distribución debía cuidarse Guillermo Pons por orden expresa de Jaime I, fué dado Rasquell al Conde de Ampurias; Rec y Aujubs (antiguamente Abducus) a los judíos como pago a sus servicios; y Beniagual al Conde de Bearnó, que lo cedió a su hija, monja del Convento de Jorqueras.

por JOAQUIN M.<sup>a</sup> DOMENECH

Aunque sea vagamente, se sabe que fueron los primeros habitantes llegados de Alaró, una de cuyas ramas dió nombre al pueblo.

Más concretos son ya los datos que se tienen acerca de los romanos. Estatuas y sepulturas en Belleveure; monedas y vasijas en Beniagual. Y por si no bastara el aún utilizado «camino romano» que nos habla al pisar sus tierras y sus piedras de aquella grandeza del Imperio de Roma.

mirarse durante muchos años llamada Torre d'En Bearnó. Otra parte —la Morada para la Casa Torrella, la seguida conservando hasta tres días.

La presencia árabe, que pienso que comprobada, merece interesante. Sin embargo, ¿qué dirán ustedes de la presencia de los iberos en Binisalem? Aunque sea vagamente, que fueron los primeros habitantes llegados de Alaró, una de cuyas ramas dió nombre al pueblo.

Más concretos son ya los datos que se tienen acerca de los romanos. Estatuas y sepulturas en Belleveure; monedas y vasijas en Beniagual. Y por si no bastara el aún utilizado «camino romano» que nos habla al pisar sus tierras y sus piedras de aquella grandeza del Imperio de Roma.

Año 1300...

Un hombre —Estruendo— los planos del futuro pueblo la antigua iglesia, emplazada en el mismo sitio que la actual y cuatro años más tarde entra en servicio y a ella se le da el nombre de San Juan el guardaba en Santa María Binias.

En la distribución se dió a Bartolomé Bestard —supuesto hijo del Conquistador— la parte de montaña, en cuyo lugar pudo ad-

## BINISALEM

Sobre coixí blan de pols corona de pedra viva per a coronar l'orgull monolític de la Vila. La Vila s'ungeix de sol i,

vestal d'un novell rite s'estreny l'abundor del flancs amb el cinzell de les vines. Gentileses de pedregny per les columnes s'enfilen i esclaten clavells barrocs al capciró de les tiges. Murs de gòtiques arrels brosten clàssiques estries i en llurs frisos,

palpitants de matrones i de signes, l'àguila de Bonapart instala la rebel·lia...

I la Vila,

entre la pols, sent que els seus flancs regalimen untuositats d'arrop i saunyaments d'estigma.

Orgull dels senyors de sang, madones,

que amb llur percintà, porten l'or pàl·lid de cent generacions.

Galanies de canonges i rectors amb mans nevades de bisbe i preveres d'ulls roents i de nissaga patricia que per santa humilitat refusen fulgors de mitra.

Orgull de pedra i d'estirp, dolor de vila nutricia enclosa entre un mon novell i un record de joia antiga.

LLORENÇ MOYA GILABERT

# MALLORCA: BINISALEM

## Hombres destacados en la historia del pueblo

Es muy probable que ni los mismos vecinos de Binisalem conocen a estos hombres, cuyos datos hemos ido entresacando del magnífico archivo municipal. Los ofrecemos gustosos ya que ellos fueron algo en la vida pasada de la villa de las seis alquerías señalando —en la medida posible— las fechas en que su influencia se dejó sentir más.

AVINENT (Bernardo de).—Cons-

## Las grandes industrias de Binisalem

Hasta principios del siglo XX Binisalem fué una villa eminentemente agrícola. Luego, poco a poco, se inició su gran proceso industrial, montando fábricas y talleres, al extremo de abandonar casi por completo las faenas del campo.

El principal comercio era el vino. Pero luego otras fabricaciones vinieron a disputarle la supremacía. Tales fueron el calzado y las conservas.

Actualmente funcionan en la villa tres grandes fábricas de calzado, cuatro aserradoras mecánicas y dos fábricas de conservas y pulpas.

La gran industria del vino no es moderna sino que data del 1535 en que se inició el auge de las viñas. Actualmente están en marcha las fábricas de los Agustinos, la «Vinícola» de José Ferrer, la de Jaime Ripoll, la de Juan Pol y algunas otras de menor importancia.

La producción anual pasa del millón de litros, casi toda vendida a granel y consumida en Mallorca. Solamente se exporta a la Península el embotellado «Franja Roja» elaborado por la «Vinícola».

Lo más asombroso es que de enero a diciembre solo trabajan en la elaboración de este millón de litros DOCE HOMBRES ya que solamente en la temporada de vendimia se alquilan los braceros necesarios.

La fábrica más antigua de Binisalem, pues data de principio de siglo, es la de calzado de don Pedro Ferrer —adquirida del señor Roig— a la que luego se sumaron las de Rosselló y Pons (1933) y la de don Bar- tolomé Vidal. Otras de menor importancia completan el total.

Estas fábricas que dan trabajo a 740 obreros y a 400 mujeres en pares de zapatos.

En Binisalem existen 125 propietarios y se dedican a las faenas del campo únicamente unos 740 obreros y a 400 mujeres, 400 trabajadores.

La electricidad fué instalada el 24 de marzo de 1905 por don Gaspar Vicens Pons (Rasca), pero la fábrica fué «absorbida» por «Gas y Electricidad» y dejó de funcionar.

tituyó el 19 de septiembre de 1674, un beneficiado en la capilla de San Esteban de la antigua iglesia.

BESTARD (Juan). — (1587). Uno de los mejores pintores españoles de la época, admirable por la delicadeza de



BESTARD

su pincel. Pintó numerosos cuadros. Actualmente pueden aún admirarse algunos. Por ejemplo el de «Nuestra Señora» que del refectorio de Montesión pasó al Museo Provincial de Palma. Es cuadro de grandes dimensiones ya que tiene 24 palmos de alto por 15 de ancho. Otra tela notable es el «Martirio de Cabrit y Bassa» que se halla en el salón de Invierno de las Casas Capitulares. Destacable también es el «Beato Ramón Llull» que se puede ver en el principal oratorio del Estudio General. Existe otro cuadro en el altar mayor de Randa y otro en el cuarto rectoral de «La Sapiencia».

CORRO (Pablo).—(1676). Sujeto peligroso quien al ser llevado a la horca rompió los escalones por lo que tuvo que ser irado por medio de unas poleas.

ESTRUCH. — (1300). Que trazó los planos de la villa y los de la antigua iglesia.

GARRIGA (Gabriel). — (1452). Firmante del documento di-



MORANTE

rigido al Gobernador en el que se le pedía testimonio de fidelidad.

GELABERT (Jaime). — (1343). Prestó juramento de fidelidad al Rey Pedro IV en

nombre de la Alquería de Rubinas.

GELABERT (Ferracio). — (1437). Fué Procurador Real de Mallorca.

GELABERT (Lorenzo). — (1646). Brazo derecho de Santillana en las guerras de Cataluña.

LLORENS (Antonio). — (1550). Canónigo y Canciller del Reyno.

LLORENS (Jaime). — Capitán muerto el 7 de marzo de 1659, cuando solamente contaba treinta años, en un combate naval en Malaca. La casa en que nació estaba enclavada en la actual calle de la Parra.

MALONDA (Miguel). — (1716). Catedrático de la Universidad de Mallorca, partidario de la Casa de Borbón y Consejero de Su Majestad.

MASCARO (Francisco). — (1652). Evitó con sus enérgicas medidas médicas que la mortandad que asolaba la Isla hiciera estragos en Binisalem. Tuvo un serio disgusto con el vicario por no permitir que se llevaran los Sacramentos a los enfermos de contagio.

MORANTE (Mateo Guillermo Narciso). — Nació el 6 de Abril de 1857. Por real orden del 18 Noviembre de 1875 fué nombrado caaciller cadete con el grado de alférez. Tomó parte en la guerra carlista a favor de los isabelinos y distinguióse en sus batallas, siendo uno de los destacados en la toma del Collado en Julio de 1881, ascendiendo rápidamente gracias a sus méritos de guerra, y siendo nombrado general en 1919.

El 19 de Marzo de 1923 se acordó nombrarle hijo ilustre de la villa y dedicarle una de las más cé-

## Tall de Vermadors

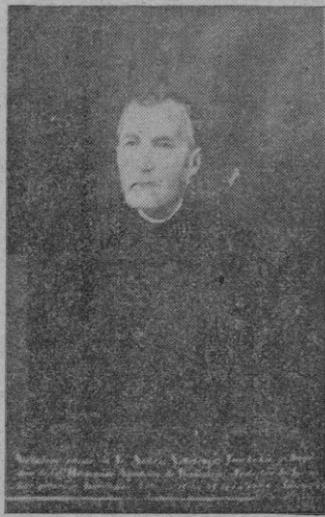
Binisalem posee una Agrupación Folklórica de rancia estirpe y que compite en antigüedad con el «parado» de Valldemosa. Una agrupación que ha hecho de nuestros bailes verdaderos motivos de belleza.

Entre la magnífica colección de los bailes que practica, debemos destacar por encima de todos «Bolerós d'es vermá», «Copeo d'es bergant», «Mateixa de Binisalem», «Jota de sa potada de Binisalem», y otros que aunque oriundos de esta villa, han sido rebautizados por otras agrupaciones de Mallorca.

Las «tonadas» y «cançons» d'es vermá (la vendimia) son típicas y únicas del pueblo. Es una de las notas características y privativas del «Tall de vermadors», cuyas «tonadas» pese el constante intento de imitación no han logrado jamás ser igualadas.

Pero aún existe otra característica. El vestuario usado por el grupo que es el mismo usado por «payeses» y «payesas» hace cientos de años.

Nada de «gual-lateros», ni prendas de lujo, ni adornos que



VILLALONGA

tricas cailes, siendo entonces alcalde el mismo que hoy día ostenta este cargo D. Jaime Martí.

Murió el 16 de Septiembre de 1934.

MRANTE. — General.

OZONAS. — Jurado o síndico que supo evitar una guerra civil en la villa por banderías políticas.

PLANAS (Pedro) llamado también «Bolanas». — Matador de oficio, sentenciado a muerte por su intervención en las Germanías. Fué decuartizado el 17 de junio de 1653 por un verdugo vizcaíno apellidado Vergara.

POL (Agustín). — Canónigo. Fué portador a finales del siglo XVI de las reliquias de numerosos santos que se guardaban en Roma.

PONS (Guillermo). — Comisionado por Jaime I para distribuir las cuarteradas de campo de Mallorca.

SALOM (Bernardo). — (1265). Prestó juramento de fidelidad al Rey Alfonso III de Aragón en nombre de la villa de Rubinas.

TARRASA (Luis). — (1452). Caudillo del desorden que siguió luchando aun después del apaciguamiento en la Isla.

VILLALONGA (Andrés). — Fundador del Convento de las Agustinas hace aproximadamente un siglo.

## Volverán las palomas a la villa

Hace años la afición a las palomas alcanzó en Binisalem un puesto preferente. Era, en verdad, uno de sus deportes favoritos.

Pero luego, tal vez debido al ceste que ello representaba, fué decayendo lentamente y acabó por desaparecer. De aquella abundancia solo habían quedado unos palomares que recortaban su silueta sobre los terrados.

Ahora parece que aquella afición renace. Un grupo de jóvenes entusiastas se proponen reanudar sus aficiones colombófilas.

Para saber que había de cierto, interrogamos a uno de ellos— Pedro Garcías—el cual nos habló con entusiasmo de sus proyectos.

—Se nos dice que existe una nueva Sociedad Colombófila...

—No existe aún... más que en proyecto. Pero estamos trabajando activamente para convertir nuestra quimera en realidad.

—¿Sois muchos?

—Algunos... Nadal Rosselló, Rafael Jaume, Antonio Pujadas... y yo.

—Pocos en verdad para tan gran empresa.

—Llegarán más, no te queja duda. La afición está un poco aletargada y misión nuestra es despertarla. Volverá a renacer.

—¿Tienes confianza en este resurgimiento?

—Completá... Ya verás cómo no tardamos mucho tiempo en que nuestras palomas, como en otros tiempos, surquen los espacios y adquieran de nuevo aquella fama que en épocas pasadas alcanzaran.

No hacían falta más preguntas. Ahí, en las palabras de Garcías, se transparentaba la posibilidad de que el hecho fuera una pronta y grata realidad.

Con esta convicción le dejamos. Nuestra breve misión quedaba cumplida.



a la fuerza han de desentorax del carácter típico de nuestros vestidos payeses y que tan en loga están en la actualidad.

Los bailes ejecutados por «Tall de vermadors» son, como hemos dicho, muy numerosos y en todos y en cada uno de ellos se refleja y patentiza la propiedad la sencillez y la armonía de la danza mallorquina, sobresaliendo el «puntuado» y la carencia absoluta de saltos, de bricos, de desplantes.

La Agrupación se reorganizó a raíz del Centenario de la Cor-

quista de Mallorca. Y en tal fecha actuó en Palma, en las fechas precisas.

Desde entonces siempre ha actuado en numerosas fiestas, aunque últimamente, y debido a la crisis —por exceso de nuestro folklore— ha procurado no tomar parte demasiado activa en esa super-producción folklórica.

Suscribase a La Almudaina

# Los pueblos de Mallorca: BINISALEM

## BINISALEM, LA MORA

(Viene de la 8)

De todo el pasado sólo queda en pie esta iglesia cuya torre sigue siendo la primitiva. Binisalem no tiene monumentos que hablen de su pasado. La iglesia y el cementerio viejo —al que se le atribuye una antigüedad de 2.500 años y que fué mezquita árabe— son las únicas cosas que hacen tangibles aquellos recuerdos del ayer.

El cementerio fué convertido, después de la Conquista, en iglesia y entregada al reverendo Capítulo. Su vida ya no será muy larga, ya que gracias a la gestión del actual alcalde a finales del presente año será inaugurado el cementerio nuevo.

La iglesia, pues, reclama la atención. Está edificada sobre la antigua de la que se han conservado la torre —señalada anteriormente— el portal mayor y una capilla convertida en Sacristía.

Dicen los datos que en 1522 se cantó un solemne Te Deum en acción de gracias por el triunfo de las tropas reales sobre los comineros. No había cambiado de nombre sino que seguía ostentando el de Santa María de Rubinas. Pero en 1550 se adoptó por patrón a San Jaime y cambió su antiguo nombre por el del Apóstol.

La iglesia actual empezó a construir en 1666 y terminó en 1740. Un cura párroco —don Rafael Zabater— dió gran impulso a las obras durante los cuarenta años que fué rector de la misma. Y las obras se llevaron a cabo ajustándose a los planos de Bernardo Cabrer.

Hasta el 10 de julio de 1910 no vió su campanario construido. Y el hecho se celebró con grandes festejos —a los que asistió el Prelado— y que costaron al Ayuntamiento DOS CIENTAS pesetas.

El edificio consta de tres naves; tiene 40'24 metros de largo por 21'20 de ancho y pertenece al estilo jónico.

Destaca en ella el Altar Mayor de la Asunción, al que adornan cuatro estatuas, construidas según dibujos de la Catedral de Palma, pertenecientes al siglo XVIII. El retablo principal de la Capilla del Rosario se debe al escultor José Sastre y costó 390 libras mallorquinas.

En 1740 Jorge Bosch montó el famoso órgano, primero de los construidos por el gran artífice. Del mismo fueron los órganos de Santo Domingo (la iglesia desaparecida bajo la cuesta de Conquistador), el de San Francisco de Palma, el de Granada y el de la Capilla del Real Palacio de Madrid.

La iglesia guarda el inmenso tesoro de unas setas reliquias.

A final del siglo XVI fueron traídas de Roma por el cardenal de Binisalem don Agustín Pol y fueron depositadas personalmente y con gran solemnidad por el entonces obispo don Juan Vich Manrique de Lara, dato que confirma la autenticidad.

Las reliquias traídas de Roma pertenecen a los santos Esteban, Marcos, Jorge, Tomás, Nicolás, Agustín y Bonifacio, a las santas Apolonia, Sabina, Cristina y Lucía y las 11.000 Virgenes.

La villa no tiene monumentos que hablen del pasado. Pero sí conserva los palacios señoriales de Can' Marc, Can' Antich, Can' Gerraiga, Can' Jullá, Can' Rafael Niu y otros menos importantes,

pero que como éstos cuentan por lo menos con dos siglos de existencia y fueron construidos con piedra caliza. Este material llegó a tener tanta fama que aun hoy se exporta a todas partes y puede decirse que no hay monumento en Mallorca que no lleve en su construcción piedra caliza de Binisalem.

Junto a estos palacios se levantan en la villa los Conventos de las Hermanas de la Caridad construido en 1847, de las Agustinas, y de las Trinitarias. Como

celebrado Oratorio cuenta con el Beniagual que terminó el 27 de septiembre de 1741.

La gran plaza de la Iglesia queda circundada por una magnífica baranda llamada «balcón» y que construida según los planos del arquitecto señor Forteza, fué terminada el 28 de noviembre de 1927 por la cual sólo se pagaron 8.627'60 pesetas.

Esta es a grandes rasgos la historia de esta villa por la que pasaron sucesivamente iberos, romanos, árabes y cristianos y que como se ha visto nació de la agrupación de media docena de Alquerías moras.

J. M. DOMENECH

## “ZIBIBBO”

### al frente de un magnífico lote de trotones

De siempre Binisalem ha sentido una convicta afición al caballo. Es, indiscutiblemente, uno de sus mejores deportes; un deporte famoso y lucrativo.

Tras la barra de un bar —de su bar, mejor— don Lorenzo Jaume. En este mediodía dominguero es un continuo entrar y salir de parroquianos. Pero eso no importa. Le lanzamos —como a cliente más— unas monedas a cambio del consabido verquat que se negó a cobrar y surge la charla.

—¿Bien?  
—Muy bien.

—¿Y de caballos? ¿Cuántos trotones tenéis en la villa?  
—Bastantes... y buenos. Debes anotar a «Electrico», «Jan», «Robin», «Pitochas», «Radars», «Mirasol», «Limoneros», «Uranion» y «Secreto».

—¿Mucho son. Pero ¿no estaría bien que encabezara la lista el famoso «Zibibbo»?

—Es el mío... y no creí prudente hablar de él. Ahora si tú quieres...

—Es una exigencia de la afición. Y... ¿qué hay de la construcción del hipódromo?

—Estamos realizando gestiones muy activamente. Pero precisamos del terreno apropiado para el emplazamiento.

Luego el señor Jaume nos habla de la gran afición que existe en el pueblo, reflejada en las

grandes caravanas que se desfilan cada vez que hay carreras.

Al referirse a los trotones con posibilidades para el próximo «Gran Premio», nos contesta:

—Hay en el pueblo dos magníficos ejemplares. «Tito», hijo de «Renard-Argenté» y de «Diana», y «Tugas-Luz», hijo de «Gas» y «Luz». Ambos han iniciado la preparación y creo darán mucho rendimiento.

Resultaba interesante su opinión sobre el hipismo. Y por esto también resulta interesante la respuesta.

—Es el más caro de todos los deportes, ya que es el único en que el deportista pierde. O por lo menos aquí. Los premios no compensan los gastos ocasionados por el cuidado y la atención que exigen los caballos.

—Una pregunta suelta. ¿Qué opina de la carrera al galope?

—Magnífica... Pero por ahora no se debe pensar en ello. No hay caballos aptos para tal especialidad.

Y ya para terminar, una pregunta «capciosa», de «mala ley»:

—¿Cuántas carreras ganará «Zibibbo» esta temporada?

—Todas aquellas en que «lleve el primero»... si no lo descalifican.

El guijarro lanzado al espacio nos dió en pleno «coco».

Y ya no hablamos más.

## EL C. D. BINISALEM liquida con superávit

### Lo que nos dijo su Presidente

A don Juan Amengual—presidente del C. D. Binisalem—le hallamos discutiendo de fútbol, en una de esas horas que su faltrica de calzado le deja libres.

Su «violin d'Ingres» es el fútbol. ¿Y que mejor momento para abordarle que esta espera obligada en la barbería mientras se espera turno?

Amablemente se aviene a complacernos. Una salida a la calle, una placa... y unas preguntas.

—¿Que tal ve el equipo este año?

—Inmejorablemente. Desde que fui elegido presidente, hace ya dos años, es el mejor conjunto con que hemos contado. Tenemos un cuadro de jugadores estupendo; mucho mejor que en el primer año de mi presidencia. Y eso que fuimos campeones de

Liga. Esto me obliga a ser optimista. Seremos campeones... si podemos.

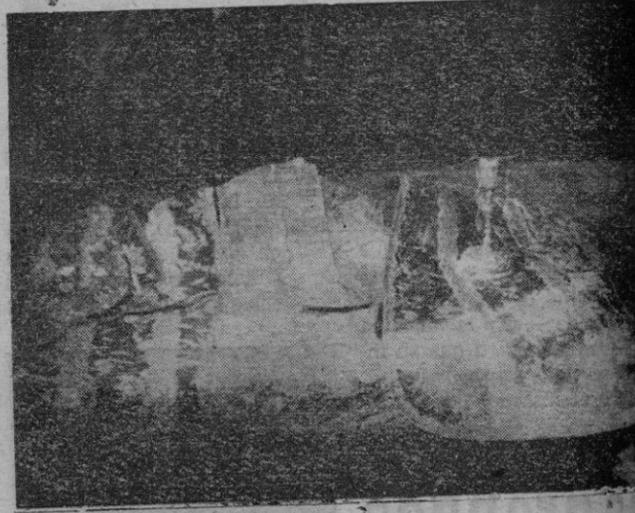
(Muy oportuna su precaución). —¿Y económicamente...?

—También en este aspecto—y esto es importantísimo—va el equipo bastante bien. Casi todos los jugadores son de Binisalem, y los que no lo son actúan completamente en plan amateur. Al final de temporada repartimos, por igual, los beneficios.

—Es de esperar que la afición corresponda.

—Así es. Acude mucha gente al campo y además contamos con numerosos socios, entre los que destacan una treintena de protectores. De esta forma el club puede desenvolverse sin apreturas y liquidar con «superávit» el balance anual.

## TESOROS ARTISTICOS



Entre los magníficos tesoros que se conservan en la Iglesia Parroquial —cuadros, tapices, retablos, cálices, que son verdaderas maravillas de la orfebrería— merece destacarse por su

importancia artística e inestimable valor material, la admirable colección de casullas propiedad del Rdo. don Nicolás Pons, vicario de dicha Parroquia.

Pasan de 20 las casullas que forman la colección, todas verdaderas en oro, y en su mayoría pertenecientes a los siglos XVIII y XIX.

El visitante queda sorprendido ante tanta rica belleza.

En la fotografía que publicamos pueden admirarse algunas de ellas —posiblemente las más valiosas— así como un caliz perteneciente a los Marqueses de Guadalupe.

## CURIOSIDADES

A finales del año 1897 muchos palmesanos se trasladaron a Binisalem huyendo de la cacareada invasión yanqui y permanecieron en la villa casi un año.

En 1452 el Regente visitó el pueblo una vez apaciguada la insurrección.

En 1468 y al mando de Guillermo Burdils, treinta bandoleros de Binisalem y Sineu fueron destinados a custodiar Ciudadela, recobrando al año su libertad.

Binisalem fué el primer pueblo de Mallorca cuya representación de grupos armados llegaron a Palma, hospedándose en el Convento de los Franciscanos. Era el año 1468 y con motivo de la lucha de Germanías.

El 2 de Enero de 1853 Binisalem sufrió los horrores de un terrible huracán. Y en 1887 la filoxera produjo la ruina de los viñedos.

En 1631 y junto con Lloseta tenía 2.000 habitantes y 400 casas. En la actualidad y sin Lloseta cuenta con 4250 habitantes.

La Casa Consistorial antigua estuvo en un acerón que fué adquirido en 1663. El actual lo fué el 30 de Enero de 1930.

El magnífico archivo municipal es el segundo en antigüedad de los archivos mallorquines.

El antiguo escudo de la villa ostentaba el Águila de Rubinas. Cuando San Jaime fué nombrado Patrón de la misma, fué substituída el águila por la concha del Apóstol.

—Magnífico... Muchísimos quisieran poder hacer lo mismo!

Momentos después nos despedía desde el «potro de la tortura» barberil.

El gesto del popular Tomeu «Barruf» enarbolando la navaja nos invitó para el «sprint» final. Y desaparecimos vertiginosamente.

## ENSEÑANZA

De tiempo inmemorial existía una escuela que aún hoy sigue la labor pedagógica, que destinada a las niñas fue instalada en la antigua calle de la Escuela; calle que tomó nombre de dicho centro docente.

Pero para los niños existía Escuela Graduada —con cursos de grados— iniciada en 1934 gracias a la gestión del entonces alcalde don Bartolomé Martí, que fué inaugurada en 1935.

Están al frente de la misma los maestros don Antonio Escar, don Guillermo Martí, don Juan Campins y don Arnau Calafat.

## ARCHIVO

Es tan interesante el archivo municipal de Binisalem que el examen y estudio no cabe en los angostos límites de este apartado.

Otro día abremos de hablar más extensamente del mismo. Pero consignemos que en la actualidad se está publicando el Catálogo de nuestro archivo municipal don Jaime Liadó, el hijo de aquél.

## VIAJANTE

Joven, activo, próximo a salir a ruta Murcia, Alicante se ofrece a representar y tramitar asuntos. Serios. Escribir calle Reina Victoria Cristina, 80, 2.



# POR MAR, TIERRA Y CIELO combaten los infantes de marina

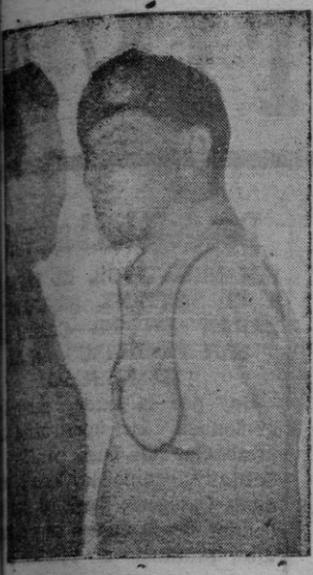
«Un millar de banderas no bastaría para contener su brillante historia».

Lord Charles Beresford

«Si algún día llega la hora de peligro para Inglaterra, ellos serán el ancla de salvación para el país»

Lord St. Vincent

por BERNARDO TORRANDELL



El capitán W. H. Wharfe charla con nuestro redactor  
Foto Ferer

Hay en la Historia militar de Gran Bretaña un Día memorable. El 28 de octubre de 1864. Fecha en la que Carlos II sancionó la formación de un regimiento conocido con el nombre de Regimiento Marítimo de a bordo del Duque de York y Albany. Así nació el Cuerpo cuya fama y hazañas asombrarían al mundo y que como dijo el Almirante Lord Charles Beresford en el 250 aniversario de su fundación: «Un millar de banderas no bastaría para contener su brillante historia».

La Infantería de Marina es formada por hombres audaces, valerosos, disciplinados, hombres capaces para todo, razón por la cual haya soldados del Cuerpo repartidos por todo el globo, estando sirviendo, en la Flota, con la que están íntimamente unidos. En el pasado, su presente y su futuro, manejando —al lado de sus camaradas en el mar— los cañones de sus barcos, dispersados por los cuatro puntos cardinales, como soldados cuando sus trompetas de plata toquen la llamada. Vigilar y combatir en los espacios, como pilotos de la Aviación Naval. Realizar en «commandos» proezas históricas, integrando los cuerpos escogidos de vanguardia en la invasión esperada durante tanto tiempo por los pueblos sometidos a la opresión, esclavitud. Cumplir misiones especiales, acompañando Lord Beaverbrook a Moscú en el para custodiar los libros con-

fidenciales o escoltar a Churchill en las conferencias de Casablanca y Washington.

Infantes de Marina —en la última conflagración— combatieron en el mar, tierra y cielo en escenarios tan distintos como Islandia, Madagascar, Noruega, Italia, Creta, Malta, Singapur, Birmania, Okinawa, Nueva Guinea, Normandía, Libia. Protegieron convoyes en el Ártico, Atlántico, Pacífico, Índico, y Mediterráneo. Por doquier ondeó la bandera de la Unión Jack, como símbolo de la lucha por la civilización y la libertad.

Si abriéramos el Libro de Oro del Cuerpo, leeríamos las epopeyas de los Infantes en la Batalla de San Valentín en 1797, bajo el mando de Sir John Jervis; Camperdown en 1794, a las órdenes del Almirante Lord Howe; las tres grandes victorias de Nelson: Nilo, Copenhague y Trafalgar, y en la primera guerra mundial: Gallipoli, Jutlandia y Zeebrugge.

En sus memorias el Almirante Beresford, escribió: «He estado con ellos en servicio, en misiones de policía, en trabajos de guardación y en medio de grandes garras. Los he tenido en todas partes y puedo decir que no hay nada como la Infantería de Marina».

Por eso sin duda, en aquellas horas trágicas que sufrió Inglaterra y que tuvo resonancia a través de la frase «churchilliana»:

«Sangre, Sudor y Lágrimas», el Gabinete de Guerra y el pueblo británico concentró su fe en los «Royal Marines» resultando así profético el pensamiento de Lord St. Vincent al escribir que: «si algún día llega la hora del peligro para Inglaterra, ellos serán el ancla de salvación para el país»

dentamente, como si él fuere todo un ejército, una fortaleza, un bastión. Del valor y decisión de cada hombre depende toda una Nación. Esta disciplina dura y rígida característica de la Infantería de Marina produce los mejores militares del Imperio.

—¿Puede decirnos los nombres de Academias y campos de instrucción?



Los Infantes en Birmania. - Patrulla en un poblado  
Foto Archivo

Ante mí un bizarro y joven capitán de los «Royal Marines» del «Devonshire». Se llama W. H. Wharfe. Natural de Manchester, habla francés y es quien nos sirvió de cicerone en nuestra visita al buque-escuela. De trato: cortés, amable y dotado de fino humor. En formación: arrogante y gallardo.

Le satisface ante todo nuestra admiración por el Cuerpo de Infantería de Marina que se cubrió de gloria en todas las latitudes.

—Quiere decirnos, Capitán ¿quién es el Jefe de los «Royal Marines»?

—El Teniente General J. C. Westall.

—¿Cómo se realiza el reclutamiento en la Infantería de Marina?

—Por voluntariado, pero quien ingresa en el Cuerpo raro es, nueva fuera de él. Existe una tradición familiar tan fuerte que hay nombres que se repiten constantemente en los registros del cuerpo. Actualmente, también las hijas, lo mismo que los hijos, pueden seguir la tradición familiar, y las «Wrens» que prestan servicio en la Infantería de Marina llevan también en sus gorros la insignia del globo y leurel.

—¿Qué cualidades debe reunir el infante?

—Ante todo vocación, «esprit de corps», aparte de rigurosas condiciones físicas. En las Academias, en los campos de instrucción, la preparación es muy difícil, la disciplina férrea, la voluntad, de acero. Todos los secretos y el arte de la guerra son aprendidos. Se enseña, a cada hombre a combatir sólo, indepen-

—Los Destacamentos de Infantería de Marina para la Flota proceden de Chatham, Portsmouth y Plymouth. Los cuarteles de Chatham datan de 1780. Los especialistas y artífices reciben la enseñanza en Eatsney. El Depósito de Deal data de 1869.

—¿Cuándo ingresó Vd. en los «Royal Marines»?

—En 1912.

—¿Dónde ha prestado sus servicios?

—Durante la guerra, en el portaaviones «Indomitable» y en unidades de desembarco en el Pacífico. En paz, de 1948 a 1950 instructor de «commandos».

—¿Qué batallas recuerda?

—Madagascar, Okinawa, etc.

—¿Qué piensa de los japoneses?

—Es difícil contestar... ahora

—Comprendo. Sin tónica política ¿qué piensan los ingleses de los españoles?

—Sabemos que es un pueblo digno y orgulloso. Se dice que las mujeres son bonitas, pero no he podido juzgar... yo mismo.

—No creo se defraude.

—¿Qué hará Vd. cuando vuelva a Inglaterra?

—Lo que el Mando ordene.

—Si tiene entonces, ocasión de ver al general J. C. Westall, expresele la admiración de un español por los «Royal Marines».

Con un sincero apretón de manos, quedó patentizada nuestra amistad.

Suscribase a  
La Almudaina

## Junta Diocesana de Acción Católica

LA PROVINCIA ECLESIASTICA DE VALENCIA CELEBRARA EL PROXIMO MES UN «CONGRESO ARCHIDIOCESANO DE ACCION CATOLICA»

La Provincia Eclesiástica de Valencia —Diócesis de Albacete, Ibiza, Mallorca, Menorca, Orihuela, Segorbe y Valencia— va a celebrar un Congreso Archidocesano de Acción Católica en los días 13 al 16 de Noviembre próximo.

Entre los actos fundamentales del Congreso, figura la Historia general de la Acción Católica por el Excmo. y Rdmo. Sr. Obispo de Mallorca. También habrá actos deportivos en Benimar y de homenaje al Consiliario, culminando en un grande y extraordinario acto final probablemente en la Plaza de Toros.

Las ponencias del Congreso serán: «Caridad»: ponente el Banco de Nuestra Señora de los Desamparados; «Moralidad», ponente la Diócesis de Mallorca; y «La Acción Católica y los pueblos sin sacerdote», ponente la Diócesis de Albacete.

La Diócesis de Mallorca no puede faltar a la gran concentración de la Acción Católica levantina y debe prepararse para acudir al llamamiento, con todo el entusiasmo que suscita la importancia de los temas a tratar y la trascendencia que seguramente alcanzará, con el favor de Dios, ese Congreso Metropolitano.

Todos los miembros de Acción Católica que deseen inscribirse como congresistas pueden hacerlo en sus respectivos Centros o Juntas Parroquiales. Asimismo se admiten inscripciones en los Consejos y Junta Diocesana, Zavelle 17, Tel. 2069 hasta el día 4 del próximo Noviembre en que quedarán cerradas las listas. En todos los casos expresarán los congresistas si desean que se les reserve pasaje en avión o barco y si ha de ser de ida y vuelta lo mismo que respecto a hospedaje en Conventos de Religiosas para las Ramas femeninas y Casas de Ejercicios para las masculinas, con pensiones que no rebasaran las 40 pesetas diarias.

La salida de Palma se proyecta para el jueves 13 de Noviembre y de Valencia, en viaje de regreso, para el martes 18.

## Ofensiva roja en Indochina

PLEVEN INFORMA SOBRE EL DESASTRE DE NGHIALO

París. (Efe). — En la Asamblea Nacional, el Ministro de Defensa René Pleven ha declarado:

«El revés de Nghialo —cuya importancia no debe menospreciarse ni exagerarse—, no debe justificar excesiva alarma de forma alguna. Puedo recalcar ahora mismo que si la pérdida de Nghialo es penosa para nuestro prestigio y funesta por las bajas que hemos tenido no tiene importancia estratégica significativa.

Añadió que la ofensiva roja no ha privado al mando francés de poder maniobrar, ni de medios esenciales de combate. «No ha entrado aún en acción la masa de nuestras reservas». Reconoció que la campaña de los comunistas debe ser considerada como el código de invierno que «continuará durante algún tiempo».

No quiso aclarar si esto quería decir que él esperaba que los rojos continuasen su avance, y se limitó a decir a los interpelantes que la seguridad militar impediría dar más detalles.



Después de una misión en Madagascar los «commandos» regresan con botín a su base  
Foto Archivo

# CRONICA DEPORTIVA

## Algo más sobre el Cacereño El visitante que hoy recibirá el Mallorca

Muchos alicientes se reúnen en el partido que esta tarde se jugará en Es Fortí, encuentro que ha despertado gran expectación en la isla. El equipo visitante, el Cacereño, es nuevo en la categoría nacional intermedia y con este partido hará su debut en el terreno mallorquinista, presentación que se espera con interés por figurar en las filas extremeñas algunos jugadores bien conocidos en esta.

El Cacereño es un entusiasta club que en la pasada temporada realizó una brillantísima campaña, fruto de la cual alcanzó el ingreso en la división en que ahora milita. A principio de temporada hizo varias adquisiciones para reforzar el cuadro de jugadores y los que hoy tiene fichados el club cacereño son:

Porteros: Camacho, Baena y Cano.

Defensas: Almaraz —amonestado por el Comité de Competición en su última reunión, por practicar juego violento— Barbero, Gañán y Bravo.

Medios: Gómez y Navarro. Delanteros: Gallo, García-Díaz, Burgos, Nandi, Ordoñez, Trilla, Bosch, Guio, Fernando y Pototo.

El entrenador del equipo verde cacereño es el señor Guijarro, «mister» que ya lleva varias temporadas preparando a los extremeños, siendo uno de los principales artifices del ascenso de su equipo.

En una de las últimas jornadas el Cacereño derrotó al Linense por 5 a 1, resultado que habla claro sobre la efectividad y eficacia de la vanguardia que esta tarde veremos frente a la defensa mallorquinista.

Según pudimos enterarnos anoche, el once que alinearán los peninsulares para disputar los dos puntos al Mallorca será este: Baena; Almaraz, Barbero, Gañán; Gómez, Navarro, Gallo, García-Díaz, Burgos, —o Bosch— Fernando y Pototo.

En el bando local, se confirma la alineación que dimos ayer en la cual hoy la gran novedad es el debut del nuevo ariete Font y la reaparición de Salas en el centro de la zaga, así como ver a Mengó de extremo.

Para arbitrar el choque Mallorca-Cacereño, como ya dijimos, ha sido designado el colegiado catalán señor Arnal.

El encuentro dará comienzo a las 4 en punto.

CALET

### CANODROMO BALEAR

Hoy domingo día 26 a las 10 de la mañana y a las 4 de la tarde, grandes carreras de galgos con apuestas.

Excelente servicio de bar.

En la Tripleta de ayer: 1-1-2; no hubo combinación, por lo tanto, el total apostado, incrementará la próxima Tripleta que se correrá el jueves día 30 de los corrientes.

(1708)

## Real Sociedad Hípica de Mallorca

HOY día 26 - A las 3 de la tarde

45 EJEMPLARES EN  
5 CARRERAS DE 5  
CABALLOS 5

(1704)

HOY a las 4 tarde

(1650)

# CACEREÑO - MALLORCA



## RECREATIVO M 2; SOLEDAD : DOMINGO EN SON CANALS A LAS 11'15 BINISALEM-HOSTALETS

Ayer tarde en el campo Es Fortí se jugó el partido correspondiente al campeonato regional de primera categoría Recreativo Mallorca-Soledad, encuentro que finalizó con empate a dos tantos.

El conjunto soledista jugó mejor que su adversario y el punto positivo que arrancó es bien merecido.

### Colores y campos

DE LOS EQUIPOS QUE FORMAN LA SEGUNDA DIVISION, GRUPO SUR

Real Club Deportivo Mallorca. - Camiseta roja y calzón azul. - «Es Fortí».

Club Deportivo Atlético de Baleares. - Camiseta blanca y azul a listas verticales y calzón negro. - «Son Canals».

Granada Club de Fútbol. - Camiseta listada roja y blanca y calzón azul. - Los Cármenes.

Real Club Deportivo Córdoba. - Camiseta con listas verticales blancas y verdes y calzón blanco. - Estadio del Arcángel.

Real Balompédica Linense. - Camiseta blanca y negra a listas verticales y calzón negro. - Estadio San Bernardo.

Club Deportivo Cacereño. - Camiseta verde y calzón blanco. - Ciudad Deportiva.

Club Atlético de Tetuán. - Camiseta blanca y roja a listas verticales y calzón azul. - Estadio de Varela.

Unión Deportiva Melilla. - Camiseta azulina y calzón blanco. - Alvarez Claro.

Real Club Murcia. - Camiseta encarnada y calzón negro. - La Condomina.

Hércules Club de Fútbol. - Camiseta blanca y azul a listas verticales y calzón negro. - Bardín.

Orihuela Deportiva. - Camiseta amarilla y calzón azul. - «Los Arcos».

Club Deportivo Alcoyano. - Camiseta blanca y azul a rayas verticales y calzón blanco. - «El Collao».

Club Deportivo Mestalla. - Camiseta blanca con ribete azul y calzón blanco. - Mestalla.

Agrupación Deportiva Plus Ultra. - Camiseta azul y calzón blanco. - Metropolitano.

Unión Deportiva Las Palmas. - Camiseta amarilla y calzón azul. - Estadio Las Palmas.

Real Jaén Club de Fútbol. Camiseta y calzón blancos. - Estadio de la Victoria.

Hoy domingo a las 11'15 de la mañana tendrá lugar en el campo de Son Canals un interesante partido correspondiente al Campeonato de Primera Regional, que este año ha despertado gran interés.

El Binisalem cuenta con un gran cuadro de jugadores jóvenes que con los veteranos Martí, Pascual, Isern y Reus con otros que en este momento no recordamos, frente al ya fuerte conjunto del Hostalets, que este año cuenta con un buen cuadro.

Mucho interés ha despertado este partido que promete ser interesante y de buen fútbol.

Las señoras y niños tendrán entrada gratis.

### Se dice...

...que Saez, el jugador exblanquiazul isleño, marcha a Portugal y si no llega a un acuerdo con los lusitanos, marchará a América.

\*\*\*

...que el «apoderado» de Saez es el «Feo», el popular agente de traspasos muy conocido en casi todas las secretarías técnicas de los clubs balompédicos.

\*\*\*

...que el Hércules está sin entrenador y que hizo gestiones cerca de Pasarín, quien «solo» pidió unas 400 mil pesetas para la ficha, aparte los sueldos y primas.

\*\*\*

...que los herculinos casi se desmayaron al conocer la respuesta de Pasarín y al reaccionar: acordaron seguir sin entrenador.

\*\*\*

...que ha causado un gran efecto eso de la reducción de los precios de las entradas de fútbol, lo cual se traducirá en el propio campo.

\*\*\*

...que esta tarde se verá muy animado Es Fortí, pues se espera que hoy se inicie la recuperación de los decanos isleños.

\*\*\*

...que el Teatro Balear se verá esta mañana lleno a rebosar, pues la reunión de boxeo es esperada con mucho interés.

## Desde Lluchmayor

SIN NEGATIVOS, EL ESPANOL Y EL SANTANY, SE ENFRENTERAN EN EL CAMPO DE SAN FRANCISCO, EN LA III JORNADA

Hoy por la tarde, tienen aficionados la oportunidad de presenciar un buen partido. Santany, equipo novel en la primera Categoría Regional, con un cuadro de jugadores muy agudizado, reforzado en relación a la pasada temporada con varios elementos, de los que destaca central Vidal, conocido por haber defendido los colores mayorenses, se presenta a luchar a por los dos puntos, una gran moral, propia de victoria conseguida en la última jornada. Por otra parte el Binisalem, se encuentra en similar situación por haber logrado vencer en Manacor, el menos dotado se dejó en poder del Constancia. La lucha será grande, con emoción en el graderío, por ello anticipamos un gran partido, en el que venza el mejor!

## GALGOS

Con gran animación celebráronse las carreras de galgos el día de ayer, cuyos resultados en continuación detallamos:

Primera carrera (4-8) «Vizcaya» de J. Colombás y «Vizcaya» de J. López, apuestas a 49 pesetas.

Segunda carrera (5-6) «Lesca» de C. Seguí y «Cardona» de V. Cardona, apuestas a 20 pesetas.

Tercera carrera (2-6) «Merito» de P. Pons y «Albano» de B. Simó, apuestas a 25 pesetas.

Cuarta carrera (6-1) «Chilena» de A. Massanet y «Divina» de A. Luis, apuestas a 24 pesetas.

Quinta carrera (5-1) «Gobernador» de G. Oliver y «Nocatin» de G. Oliver, apuestas a 25 pesetas.

Sexta carrera (2-3) «Perla» de J. López y «Cortijera» de F. Ramis, apuestas a 120 pesetas.

Séptima carrera (5-4) «Chote» de A. Luis y «Vizcaya» de P. Vaquer, apuestas a 97 pesetas.

Octava carrera (8-6) «Vizcaya» de E. López y «Perla» de E. López, apuestas a 120 pesetas.

Novena carrera (6-4) «Murfileña» de A. Salvá y «Chón» de J. Cabot, apuestas a 10'10 pesetas.

Décima carrera (3-2) «Gas» y «Sansón», apuestas a 10 pesetas.

La Tripleta fue: 1-1-2, por haber combinación, el total apostado incrementará la Tripleta que se correrá el día 30 de los corrientes.

FUTBOL HOY - En Son Canals - Alameda  
Campeonato Primera Regional  
BINISALEM - HOSTALETS  
Señoras y niños entrada gratis

Campo "ES FORTI"

# Crucero Devonshire 2- Selec. Mallorquina 5

En Pollensa se celebró ayer el anunciado partido de fútbol entre un equipo de marinos británicos y otro de jugadores mallorquines.

Presidió el partido el alcalde de Pollensa acompañado del Secretario de la Federación Balear de Fútbol señor Ginard. Arbitró el suboficial inglés Mr. Able Seaman, que estuvo acertadísimo. A sus órdenes los equipos se alinearon de la siguiente forma:

Crucero «Devonshire»: Devon; Blackmore, Murphy, Larking; Mitcheson, Thomas; Franz, Clemens, Collins, Lloyd, Ashurs, Worsley.

Selección: Rotger; Pallicer, Juan, Serra; Bota, Mas; Servera, Vilanova, Fuentes, Sampol y Biliboni.

Lo mejor del encuentro fué la primera parte, que se jugó a gran tren por ambos bandos, imponiéndose la mayor efectividad de los mallorquines, que marcaron cinco tantos obra de Sampol (3) y Fuentes (2), por uno solo de los ingleses, marcado por su interior derecha Collins, el atacante más peligroso de su equipo.

Tras el descanso, el juego decayó debido al cansancio de ambos equipos, lo que aprovecharon los marinos para dominar la segunda parte y marcar un soberbio tanto, conseguido por su defensa izquierdo Mitcheson, de un formidable disparo desde casi medio campo.

Por el «Devonshire» destacaron Collins, Thomas, Larking y Mitcheson, siendo los mejores del cuadro mallorquín Rotger, Pallicer, Juan, Mas y Sampol.

Finalizado el encuentro el señor Alcalde entregó el trofeo donado por la Federación Balear

de Fútbol al capitán de la selección mallorquina, quien lo ofreció al capitán inglés Larking como recuerdo de la jornada deportiva.

Finalmente, fueron los dos equipos obsequiados por la directiva del C. D. Pollensa con un espléndido lunch.

**BOXEO**  
HOY A las 11'30 mañana



**GARCIA - BERNABA**  
Catalán Mallorca

**COTS - VIDAL**  
Catalán Mallorca

**GIMENEZ**  
El catalán imbatido

**ALBADALEJO**  
La promesa mallorquina

**ARDIL**  
La maravilla catalana

**CORREA**  
Mallorquín

PRECIOS POPULARES (1707)

## ROGAMOS

a nuestros suscriptores que cualquier deficiencia que encuentren en el reparto nos lo comuniquen llamando al Teléfono 2853.

# FALLO DEL SALON DE OTOÑO

## La medalla de honor a Ramón Nadal

En Palma de Mallorca, a veinticuatro de octubre de mil novecientos cincuenta, se reúnen los señores don Pedro Sureda, don Gabriel Fuster Mayans, don Joaquín Izquierdo, don José Ferragut, don Jaime Binimelis Castañer, don César Bermejo y don Raimundo Sureda.

Dón Gabriel Fuster Mayans representa, como concejal, al Excelentísimo Ayuntamiento, y don Jaime Binimelis, como diputado, a la Excm. Diputación Provincial de Baleares. Actúa de Secretario el del «Círculo de Bellas Artes», don Julio Sanmartín.

Es designado Presidente del Jurado, por votación secreta, don Pedro Sureda.

Pasado a examen y votación las obras expuestas, da por resultado lo siguiente:

Otorgar la Medalla de Honor y el premio en metálico ofrecido por el Excmo. Ayuntamiento a don Ramón Nadal, por su obra titulada «Flores y frutas».

Votaron a favor de dicha obra los señores P. Sureda, G. Fuster Mayans, J. Ferragut, Joaquín Izquierdo, J. Binimelis. D. César Bermejo otorga su voto a la obra titulada «Torso», de Fulgencio García, y don Raimundo Sureda, la declara desierta.

Medalla de la Excm. Diputación Provincial de Baleares: A la obra titulada «Torso», de Fulgencio García, por votación de los señores Ferragut, Fuster Mayans, Binimelis, Izquierdo y R. Sureda. El señor Bermejo, a la obra «Flores y frutas» de R. Nadal, y el señor Sureda (Pedro) a la obra «Contraluz», de J. Mercant.

Medalla del Excmo. Ayuntamiento de Palma: A la obra de D. Tito Cittadini, titulada «La era», por votación de los señores Fuster Mayans, Ferragut e Izquierdo. El señor Binimelis vota por la obra de J. Vives Llull «Otoño», así como el señor Bermejo. D. Pedro Sureda por la obra de J. Roberto Torrent «Le Hotel de Reville» y D. R. Sure-

da por la obra «Cala Boquer», de F. Roch Minué.

Medalla de Plata (Sección Pintura): A la obra de D. Jaime Mercant «Contraluz», por votación de los señores Ferragut, Fuster Mayans, Binimelis y Bermejo. Los señores R. Sureda e Izquierdo a la obra de Matilde Prats «Rambla de las Flores». El señor P. Sureda vota por la obra de Cittadini «La era».

Se otorgan a esta sección los Accésits siguientes: A la obra «Paisaje» de M. Llabrés por votación de los señores Izquierdo, Bermejo y R. Sureda. Los señores Fuster Mayans y Ferragut por la obra «Le Hotel de Reville» de J. Roberto Torrent. El señor P. Sureda a la obra «Paisaje» de F. Vizcaino.

A la obra «Bodegón» de J. Moallic Cook, por votación de los señores Fuster Mayans, Ferragut, P. Sureda, Izquierdo y R. Sureda. El señor Binimelis lo declara desierto y el señor Bermejo se lo otorga a la obra «Cala Boquer» de Roch Minué.

A la obra «Rambla de las flores» de Matilde Prats, por votación de los señores Fuster Mayans, Ferragut y Binimelis. El señor P. Sureda a la obra «Otoño» de J. Vives Llull, el señor Bermejo a la obra «Deyá» de Amador Viñolas. El señor Izquierdo lo declara desierto, así como el señor R. Sureda.

Medalla de plata (Sección de Escultura): A la obra «Venus», de Heinrich Faltermeyer, por unanimidad.

Medalla de plata (Sección Dibujo): A la obra «Dibujos de Valldemosa», de Siri Meyer. Votan a su favor los miembros del Jurado, a excepción de D. César Bermejo, que la declara desierta.

Medalla de plata (Sección de Grabado): A la obra «Alfarero», de C. Puntis, por unanimidad.

Medalla de plata (Sección de Acuarela): A la obra «Figuras», de Guillermo Colom, por votación de los componentes del Jurado, a excepción del señor Pedro Sure-

## Una ferretería en el estómago

SE «ENTRETENIA» TRAGANDO TODO GENERO DE OBJETOS CORTANTES

Igualada — En el Hospital Comarcal de esta ciudad fué intervenido el paciente Ramón Castellá Torres, de unos 30 años natural de Tortosa, a quien después de una operación que duró más de tres horas, le fueron sacados del estómago e intestinos los siguientes objetos:

Cinco cadenas de metal de 30 a 50 centímetros; una cadena pulsera de reloj de caballero de tres centímetros de ancho; doce clavos de herrar animales de seis a siete centímetros de largo cinco agujas torcidas y tres clips de señora.

El enfermo declaró que desde los catorce años practicaba estos «entrenamientos», tragándose objetos cortantes (cristales, clavos, etcétera) de metal y líquidos corrosivos, sin que hasta ahora hubiera tenido ningún contratiempo, pero que desde hace un mes se sintió enfermo.

Los cirujanos han encontrado diversas perforaciones en el estómago e intestinos. Después de la intervención y dentro de la gravedad, se encuentra relativamente mejorado. — Cifra.

## Se salvaron los tripulantes del «Flor de Ruiz»

Huelva, 25. — Han llegado a esta ciudad los tripulantes del barco pesquero «Flor de Ruiz» de la matrícula de Huelva, al que a consecuencia de un temporal, se le abrió una vía de agua cuando se hallaba a la altura del cabo Espartel. — Efe.

da, que vota a favor de la obra «So'h March», de Mateo Llobera. Lo que se firma en Palma de Mallorca, en la fecha ya indicada.

# PUBLICIDAD BALEAR, S. A.

PLAZA CORT, 10 TELEFONO 2081 PALMA DE MALLORCA

## EXCLUSIVAS DE ANUNCIOS

PERIODICOS: «CORREO DE MALLORCA» - «LA ALMUDAINA»  
«LA ULTIMA HORA» - «EL LUCHADOR»

TEATROS Y CINES: Teatro Lírico, Teatro Balear, Teatro Victoria, Sala Astorio, Palacio Avenida, Sala Augusta, Salón Rialto, Cine Oriental, Cine Moderno, Protectora, Cine Dorado, Cine Fantasio, Cine Moderno (Santa Catalina), Cine Progreso y Cinema Hispania.

## FERROCARRILES DE MALLORCA

C. D. MALLORCA Campo «Es Forti» -- PLAZA DE TOROS -- TRANVIAS ELECTRICOS  
AUTOBUSES -- MERCADO DEL OLIVAR (Nuevo) -- VIA PUBLICA: Plafones y Carteleras

Para que su anuncio sea eficaz debe estar bien redactado, debe ser CLARO, CONCISO y LLAMATIVO  
NOTA: Sin compromiso PUBLICIDAD BALEAR, S. A. le ofrece su personal técnico para la correcta redacción y distribución de sus anuncios

# TEATRO·CINE·VARIEDADES

## ¡AHÍ VA...!

Josette, la joven y simpaticísima estrella de la canción melódica, pronto podrá ser admirada y aplaudida por los palmasanos.

Josette está ahora triunfando en el «Mónaco Club» de Valencia, primera sala de fiestas de la región levantina.

Por cierto que en dicha sala valenciana le ha sido por tres veces prorrogado el contrato a la bella Josette, que es lo que pasará en actuar en Palma.

¿Y... donde actuará Josette? Pues, por ahora no ha sido prohibido el decir que será en el elegante y siempre concurrido «Trocadero»

Y siguiendo hablando de Josette, podemos añadir que durante su actuación, dará a conocer varias canciones de autores mallorquines que compusieron sus obras expreso para la gentil artista

Y terminemos resaltando que Josette ha tenido interés en actuar en Palma—en su querida Palma— antes de marchar a América.

Pues han de saber ustedes que Josette tiene ya contrato firmado para actuar en Habana, Caracas, etc contrato que tendrá una duración de varios meses.

Por nuestros medios artísticos la cosa se anima y una prueba de ello es que estos días será inaugurada una agencia artística «Espectáculos Juaneda» al frente de la cual figurarán los conocidos organizadores señores Juaneda y Serra.

Todas las noticias que antecedan las debemos a nuestro querido «Calet» que ha cogido el balón por su cuenta, nos ha «driblado» y se ha colado en la portería.

¡Para él, la perra gorda!

PERICO

## Cartelera

### Teatro

PRINCIPAL. — Compañía de comedias de Alejandro Ulloa. A las 7 tarde y a las 10'30 noche:

### BREVIARIO de la FARSA

Pepita Gallego abandona la revista y actuará personalmente en los salones de variedades.

Ha comenzado su nueva modalidad en el Crillon de Madrid.

En el Teatro-Circo de Albacete se ha presentado por vez primera al público español la nueva compañía de Cayetano Luca de Tena y Guillermo Marin con la esperada reposición de la comedia de José López Rubio «Celos del aire».

El público agotó con anticipación todas las localidades y aplaudió con singular entusiasmo, hasta el punto de interrumpirse la representación en varios momentos.

Se distinguieron en la interpretación Guillermo Marin, Nani Fernandez, Gabriel Llop, Cándida Losada, así como Riquelme, Bardem y Margarita Robles.

La presentación y la postura escénica han llamado la atención del público, que premió con una ovación calurosa y prolongada al señor Luca de Tena al final de la velada.

Se presentó al público de Bilbao la compañía Skene que dirige Enrique Xaudaro y cuya cachera está integrada nada menos que por Mayrata O'Wisiedo, Oswaldo Gennazzani, y Salvador Soler Mari, su director escénico. El éxito de la comedia de Xaudaro «Pensión Casilda» en Victoria se une al que ha tenido el gran conjunto escénico en esta última ciudad y en Salamanca.

La compañía de Pepita Martin y Manuel de Sabatini ha realizado una fructífera temporada en el Eslava de Valencia.

últimas representaciones de «El Alcalde de Zalamea».

Mañana, funciones homenaje a Alejandro Ulloa. El drama de Zorrilla «Don Juan Tenorio».

### Cines

ACTUALIDADES. — No-Do, Imágenes y Documentales.

Mañana, estreno de «Las corridas de toros de 1919 en Valencia».

ASTORIA. — «Adán y... ella» y «Andalucía en La Mancha».

AUGUSTA. — «Amaya» y complementos cortos.

Mañana, estreno de «En la costa azul».

AVENIDA. — «Adán y... ella» y «Andalucía en La Mancha».

BALEAR. — «Coacción» y «Noches en Río».

BORN. — «Coacción» y «Noches en Río».

CAPITOL. — Desde las 3'30 «El pato atómico» y «El submarino fantasma».

HISPANIA. — «El pato atómico» y «Los peligros de la gloria».

LIRICO. — «María Morena» y «Mares de China».

METROPOL. — «La mujer bandido» y «Qué bello es vivir».

MODERNO. — «Amaya» y complementos.

Mañana, estreno de «En la costa azul».

ORIENTAL. -- Desde las 3'00: «Los tres mosqueteros» y «Contrabandistas de brillantes».

PROTECTORA. — «La mujer bandido» y «Qué bello es vivir».

RIALTO. — «Amaya» y complementos.

Mañana, estreno de «En la costa azul».

### Variedades

TREBOL. — Atracciones. Baile. Dos orquestas.

TROCADERO. — Atracciones. Andrés Cañas y sus Marimbas

### Deportes

CANODROMO BALEAR. — A las 10 mañana y 4 tarde. Carreras de galgos.

CAMPO SON CANALS. — A las 11'15 mañana. Partido de fútbol Campeonato Regional Primera Categoría. Binisalem-Hostalots.

BALEAR. — A las 11'30 mañana. Reunión de boxeo. Cinco combates, el último Giménez contra Ardell.

CAMPO R. S. HIPICA. — A las 3 tarde. Carreras de caballos.

CAMPO ES FORTI. — A las 4 tarde. Partido de fútbol. Campeonato de Liga II División. Cacerfeño-Mallorca.

### Lea La Almudaina

MAÑANA LUNES en

## ACTUALIDADES

### Estreno de las mejores e interesantes corridas de toros en Valencia en el año 1919

(1709)

## La Escuela Superior de Arte Dramático

LO QUE SERA EL NUEVO CENTRO, SEGUN SU DIRECTOR D. GUILLERMO DIAZ-PLAJA

La Real Escuela Superior de Arte Dramático, que llevaba una languida vida en el Conservatorio de Madrid, inaugurará dentro de unos días su curso, ya con vida independiente, bajo la dirección de don Guillermo Díaz-Plaja.

Sobre la conveniencia e importancia de esta Escuela, el señor Díaz-Plaja dice:

«Quiero que la Escuela este servida por un nuevo espíritu, sin dejar por eso olvidada la tradición gloriosa que posee. Una Escuela de este tipo, según mi experiencia al frente del Instituto del Teatro de Barcelona, debe diferenciarse de eso que podíamos llamar «aprendizaje laico del saber teatral». La Escuela debe dar, junto a la preparación y práctica escénicas, una formación cultural mínima e indispensable para alcanzar plenamente el oficio de actor.

«¿Qué materias deben ser conocidas por el futuro actor y por tanto enseñadas en la Escuela?»

«Reduciéndose al mínimo, como digo, ya que no pretendemos actores sabios, el actor debe tener conocimientos de fonética y preceptiva literaria, historia del teatro, historia del traje, artes decorativas, maquillaje y caracterización. Además, debe practicar la gimnasia rítmica y la esgrima.

«¿Cuándo comenzarán las clases?»

«Dentro de pocos días. Hubiéramos querido que el curso comenzase, como todos los cursos, a primeros de octubre, pero la cosa se ha retrasado por los trabajos que se nos han acumulado en este periodo preparatorio. La Escuela se instala en un local de la calle del Pez, precisamente muy cerca del edificio del Conservatorio al que tantos años ha estado unida.

«¿Qué ventajas tendrán los que cursen en la Escuela?»

«En verdad la legislación española no obliga a que los actores profesionales procedan de la Escuela. Esperamos, sin embargo, que nuestra labor sea reconocida por las compañías de teatro y comprendan, además, la ventaja que supone tener elementos preparados en lugar de que sea en sus propias filas donde los actores tengan que aprender lo poco o mucho que buenamente puedan.

### Cines

#### FUNCIONES CINEMATOGRAFICAS PARA PRODUCTORES

Se celebrarán mañana lunes día 27 en el Teatro Balear

En las funciones cinematográficas que se celebrarán mañana lunes día 27 en el Teatro Balear los afiliados a la Obra Sindical «Educación y Descanso» gozarán de una bonificación de un 50% en el precio de todas las localidades. Estas podrán ser adquiridas en taquilla, previa la presentación del correspondiente carnet de afiliado.

## Orden aclaratorio sobre listas de precios en hoteles

Madrid.—Una orden del Ministerio de Información y Turismo publicada en el «Boletín Oficial del Estado» del pasado jueves aclarara la de 19 de julio de 1932 que obligó a los hoteles a publicar las listas de precios. El artículo primero de dicha orden queda redactado como sigue: «En todos los hoteles, incluidos en los calificados de lujo, se publicará en cada una de las habitaciones y en la Conserjería de cada una (oficina de recepción) una lista en español, francés e inglés, de los precios autorizados o de los que aplique, si éstos fueran superiores para las estancias, habitaciones y demás servicios, fijándose en estas listas, y según radamente, los porcentajes de cualquier clase con que se ven dichos precios, a fin de ser fáciles y claramente, puedan verse los totales de los mismos.—Cifra.

## Una segunda pila atómica en Francia

París, 25.—La segunda pila atómica, empezará a funcionar la semana próxima, según se anunció hoy oficialmente.

En el comunicado hecho por la Comisión de energía atómica dice que se están haciendo nuevas investigaciones y se asegura que la energía que se produce será «muy superior» a la producida por la pila atómica.—Efe.

## La fabricación de chocolate en España

#### LA LIBERTAD DE PRECIOS Y CIRCULACION DEL CACAO ABRE NUEVAS PERSPECTIVAS A DICHA INDUSTRIA

Madrid.—Unas mil cuatrocientas fábricas de chocolate existen en España, a las que se abre una nueva perspectiva de fabricación con la puesta en régimen de libertad de precios, comercio y circulación del cacao. Este número de fábricas contrasta con el que hay en una nación típicamente exportadora de chocolate, como Suiza.

Pero teniendo en cuenta la actualidad la mejora en la producción de cacao hace que las 18.000 toneladas obtenidas en la campaña deje un margen para la exportación y que cuenta con abundante materia prima para la fabricación de chocolate es de esperar que el comercio nacional de fábricas ponga en vigor uno de los fines contemplados en sus estatutos, al ir a la conquista de nuevos mercados, cumpliéndose, así, uno de los deseos de S. E. el Ministro del Estado cuando en el año 1927 declaró ante los industriales del ramo que era preferible exportar chocolate a los envíos que pudieran efectuarse en cacao.

## TEATRO PRINCIPAL

Gran Compañía de

### Alejandro Ulloa

Primera actriz - PAQUITA FERRANDIZ

Funciones para hoy domingo

Tarde a las 7 últimas representación de la magnífica obra de Don PEDRO CALDERON

# 3

## EL ALCALDE DE ZALAMEA

Noche a las 10'30

La grandiosa comedia de Don JACINTO BENAVENTE

Ultimos días

## LA OTRA HONRA

Mañana: Funciones homenaje a ALEJANDRO ULLOA

## DON JUAN TENORIO

y recital de poesías por

ALEJANDRO ULLOA Y PAQUITA FERRANDIZ

(1710)

# LOTERIA NACIONAL

Madrid.—En el sorteo de la Lotería Nacional han sido agraciados los números siguientes:  
Premio de 400.000 pesetas correspondido al número

## 31.106

agachado en Bilbao, Figueras, Barcelona, San Sebastián, Gra-

Premio de 200.000 pesetas correspondido al número

## 636

agachado en Barcelona, Ciurde, Real, Cartagena y Madrid.

Premio de 100.000 pesetas correspondido al número

## 3.259

agachado en Valencia, Tudela, Burgos, Sevilla y Madrid.

Premios de 6.000 pesetas correspondido a los números 17224; 23404; 27578; 34024; 46914; 48893; 54427.

Premios de 1.000 pesetas

DECENAS Y CENTENAS

MIL

DOS MIL

TRES MIL

CUATRO MIL

CINCO MIL

SEIS MIL

SIETE MIL

OCHO MIL

NOVE MIL

DIEZ MIL

ONCE MIL

DOCE MIL

TRECE MIL  
875 573 342 230 639 092 921 194  
735 863 005 613 176 016 987 025  
289 590 969 472

ATORCE MIL  
303 519 809 170 014 763 727 016  
422 621 765 679 250 212 128 693  
124

QUINCE MIL  
249 180 034 825 717 128 355 195  
744 846 132 725 086 970 547 351  
685 088 403 739 111

DIEZ Y SEIS MIL  
309 704 088 827 387 904 155 601  
744 867 721 507 427 032 045 135  
531 519 561

DIEZ Y OCHO MIL  
024 109 189 824 100 979 788 130  
269 926 248 021 776 434 449 482  
259 225 331 072 457

DIEZ Y NUEVE MIL  
766 201 890 146 190 483 624 956  
434 019 315 232 157 238 727 929  
303 359 781 046 565

VEINTE MIL  
381 603 803 412 314 410 215 453  
093 563 973 588 400 616 409 097  
199 012 632 392

VEINTE Y UN MIL  
277 980 295 398 973 506 434 559  
610

VEINTE Y DOS MIL  
477 445 029 238 893 927 362 671  
373 001 458 169 167 012 010 390  
113 839

VEINTE Y TRES MIL  
231 128 704 831 477 218 229 587  
294 761 316 284 429 725 007 755  
087 403 658

VEINTE Y CUATRO MIL  
184 060 755 047 942 020 773 487  
633 346 830 477 710 707 016 076  
321 291 718 301 596 049

VEINTE Y CINCO MIL  
818 804 030 832 873 279 623 362  
520 571 933 121 565 363 751 191  
095 987 367 175 211 430 194 324  
883 437 939 825 644

VEINTE Y SEIS MIL  
452 163 226 901 404 781 285 440  
494 414 327 850 815 223 511 657  
407 572

VEINTE Y SIETE MIL  
329 825 996 427 107 818 236 816  
581 613 919 453 990 746 443 312  
688 042 402 067 791 528

VEINTE Y OCHO MIL  
026 702 723 088 248 047 051 747  
126 504 784 794 795 831 340 128  
122 095 431

VEINTE Y NUEVE MIL  
109 280 634 165 427 500 466 978  
681 851 428 527 602 502 629 720  
651 244 404 422 442

TREINTA MIL  
357 128 099 593 730 197 621 956  
313 813 180 632 603 958 622 509  
548 635 506

TREINTA Y UN MIL  
587 685 881 771 865 161 400 296  
114 406 278 909 675 956 518 109

TREINTA Y DOS MIL  
629 470 192 737 941 943 533 626  
591 341 708 770 988 401 513 613  
775 579 339 360 618 086 932

TREINTA Y TRES MIL  
631 881 114 671 887 117 183 192  
743 570 539 776 307 646 258 616  
315

TREINTA Y CUATRO MIL  
211 735 903 591 948 875 352 451  
327 774 696 310 456

TREINTA Y CINCO MIL  
449 440 658 299 534 156 426 467  
712 310 677 391 704 240 253 775  
999 263 259 246 941 289 990

TREINTA Y SEIS MIL  
702 776 471 402 565 515 767 201  
449 661 549 476 270 816 924 533  
997

TREINTA Y SIETE MIL  
695 274 518 249 350 176 807 683  
714 125 815 939 828 472 484 378  
408 406 878 106 413

TREINTA Y OCHO MIL  
007 700 753 801 134 193 094 338  
647 160 474

TREINTA Y NUEVE MIL  
776 617 150 613 091 646 420 940  
359

CUARENTA MIL  
048 861 513 068 813 373 856 871  
154 374 704 245 151 848 793 888  
945 800 022 733 488

CUARENTA Y UN MIL  
535 462 161 709 748 419 411 360  
065 734 028 392 497 301 479 992  
176 378 998 422 279 091 601 633  
278

CUARENTA Y DOS MIL  
041 874 270 546 666 121 479 785  
024 358 204 728 878 472 348 857  
904

CUARENTA Y TRES MIL  
070 963 015 141 271 001 121 471  
202 975 166 099 754 651 543 830  
208

CUARENTA Y CUATRO MIL  
372 730 102 480 711 333 751 001  
002 983 130 931 469 595 493 331  
365 165 822

CUARENTA Y CINCO MIL  
013 359 365 968 902 152 560 507  
598 875 093 147 133 589 118

CUARENTA Y SEIS MIL  
334 989 023 205 679 879 687 560  
970 016 363 461

CUARENTA Y SIETE MIL  
105 621 320 074 193 256 173 972  
066 429 532 119 510 682 325 313  
125 831 580

CUARENTA Y OCHO MIL  
936 267 669 543 407 373 643 530  
352

CUARENTA Y NUEVE MIL  
762 956 405 716 490 712 729 216  
752 919 732 386 410 558 687 515  
533 791

CINCUENTA MIL  
331 601 436 425 631 054 161 760  
404 274 979 779 451 773 075 296  
363 137 736 595 569 695 767 872  
902 526 160

CINCUENTA Y UN MIL  
371 359 676 906 566 020 280 310  
667 226 233 425 251 433 487 482  
370 088 588

# HE AQUI

algunos de los premios, que los anunciantes de **Correo de Mallorca y La Almudaina** ofrecen a los suscriptores de ambos diarios, aparte de las

## 10.000 ptas.

en diversos obsequios que **PRENSA MALLORQUINA, S. A.**

regalará a los suscriptores de **La Almudaina y Correo de Mallorca**

y acerca de los cuales ofreceremos nuevos detalles en sucesivas ediciones

**Una radio Philips** Valorada en **4762** pesetas obsequio de la **CASA BISQUERRA BOTINAS** distribuidor de **Philips Radio** San Miguel, 186 - Teléfono 1282

**Un archivador metálico RONEO** Regalo de la **CASA MALONDRA** Jaime II, 78 - Teléfono 1832

**Un abrigo de lana a medida y a elegir** Valorado en **1.500** pesetas, confeccionado en los talleres de alta costura **LA PRIMAVERA y LAS MONJAS** calles Jaime II, Pas d'en Quint y Las Monjas.

**Una caja surtida de vinos y coñacs OSBORNE** Regalo del representante de la **CASA OSBORNE** Don Guillermo Coll.

**Una máquina fotográfica** Valorada en **250** pesetas obsequio de **DROGUERIA VILA** Plaza Sta. Eulalia, 2, Teléfono, 2461.

**Una americana confeccionada, a elegir** Obsequio de los **Almacenes LA FILADORA** Calle San Miguel.

**Una caja COÑAC TERRY** Regalo de la casa **FERNANDO A. DE TERRY**

**Una ensaimada** Valor 100 pesetas obsequio de **POSTRES MOLL** calle Jaime II.

**6 frascos capilar VIRTUS** Valor 300 pesetas, obsequio del fabricante don **C. RIPOLL** calle Santa Eulalia, 21.

**Un reloj** valorado en **500** pesetas obsequio de **PLATERIA CARLOS** Calle Jaime II, núm. 83.

**1 Máquina Fotográfica (con 5 carretes)** Valorada en **208'25** pesetas obsequio de **CASA PLANAS** Calle Colón, 19. - Tel. 3888.

**Licores 'LI-BAR** Una caja con: 6 botellas cremas LI-BAR. - 3 botellas champaña. - 2 botellas moscatel. - 1 botella PALO GARAU. Obsequio de **BODEGA PALO GARAU** Sto. Cristo, 4. Telf. 2662.

CINCUENTA Y TRES MIL  
073 031 291 226 093 677 050 071  
888 222 426 274

CINCUENTA Y CUATRO MIL  
285 377 302 134 154 368 108 004  
300 636 086 055 572 052 810

CINCUENTA Y CINCO MIL  
153 713 414 065 697 778 147 286  
103 682 691 671 207

CINCUENTA Y SEIS MIL  
704 455 641 698 502 690 960 114  
941 978 728 093 670 026 673 283  
295 870

CINCUENTA Y SIETE MIL  
647 714 261 472 916 411 506 676  
674 240 989 448 079 320 969 325  
305 853 357 102 125

